

Smlouva o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

IČ: 66 00 22 22

bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na příkopě 28

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.

se sídlem: ul. 1 maja 27, 58-500 Jelenia Góra

zastoupený/jednající: Bartosz Bartniczak, Ředitel

IČ: 363251784

DIČ: 611-276-37-23

Neplátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice

pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti Hlavní příjemce dotace předložené dne 15. 5. 2017 a schválené Monitorovacím výborem dne 23. 11. 2017 jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel/předmět smlouvy

Předmětem této Smlouvy je realizace projektu¹ **Společně řešíme problémy CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_026/0001090** v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, prioritní osy 4, investiční priority Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy: podporou právní a správní spolupráce a spolupráce mezi občany a institucemi (dále jen „projekt“).

Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 této Smlouvy.

Čl. 2

Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: 31. 12. 2020 r.

Čl. 3

Finanční rámec projektu

1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout Hlavnímu příjemci dotace nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **280 700,54 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li Hlavní příjemce dotace všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec projektu zahrnující celkové způsobilé výdaje projektu a celkové způsobilé výdaje na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. Poměry financování z prostředků Národního fondu

¹Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 9 obecného nařízení.

na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu.

3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
4. Skutečná výše dotace, která bude Hlavnímu příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou². Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Hlavního příjemce dotace

1. Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. Hlavní příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.
3. Udržitelnost
Hlavní příjemce dotace je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl, v souladu s kapitolou 2.I Příručky pro žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti.
4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu
 - a) Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.
 - b) V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv projektového partnera, má Hlavní příjemce dotace možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů projektových partnerů a upraveného celkového rozpočtu projektu na Společný sekretariát³. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu⁴, které jsou změnou dotčeny a nedojde ani k přesunu ve výdajích mezi jednotlivými projektovými partnery o více než 5% celkových způsobilých výdajů každého z projektových

²Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace projektu uplatňuje na skutečně vynaložené a kontrolorem schválené ostatní způsobilé přímé náklady projektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů).

³Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu Programu. JS dále, mimo jiné, připravuje Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

⁴Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí Smlouvy.

partnerů, kteří jsou změnou dotčení a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Společný sekretariát má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud Hlavní příjemce dotace nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / projektového partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.

- c) Hlavní příjemce dotace je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁵, který je přílohou č. 4 této Smlouvy.
- d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby Hlavní příjemce dotace povinen požádat Společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného orgánu provádějícího ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen „Kontrolor“)⁶.

5. Způsobilé výdaje

- a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - aktuální Příručkou pro žadatele Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko.
- b) Hlavní příjemce dotace je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisek dokladů předložených Hlavním příjemcem a jeho projektovými partnery schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné

⁵Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Hlavního příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

⁶Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Wojvodský úřad Dolnoslezského vojvodství, Wojvodský úřad Opolského vojvodství a Wojvodský úřad Slezského vojvodství.

důkazní hodnoty⁷.

- d) Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
- e) Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- f) Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁸ nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.
- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, nejsou zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby.
- h) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění⁹ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy, a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.

6. Plnění indikátorů

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy. Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 4.
- c) V případě, že pro projekt platí ustanovení čl. 4 bodu 3 této Smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu a to v termínech uvedených v příloze č. 4.

7. Vedení účetnictví

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že všichni projektoví partneři (vč. Hlavního příjemce dotace) řádně účtují o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech¹⁰ a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým projektovým

⁷ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Zároveň se tato povinnost v případě českých příjemců nevztahuje na výdaje, u nichž účetní hodnota jednoho účetního dokladu je nižší, než 400 EUR (v případě nákladů na externí odborné poradenství a služby, výdajů na vybavení a nákladů na cestování) v souladu s Metodickým pokynem finančních toků programů spolufinancovaných z Evropských strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a Evropského námořního a rybářského fondu na programové období 2014 – 2020.

⁸ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

⁹ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum dodání zboží nebo služby.

¹⁰ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Hlavní příjemce dotace vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřisuzuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními

partnerem (vč. Hlavní příjemce dotace) vedena v jeho účetnictví odděleně¹¹ v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.

- b) V případě, že některý projektový partner (vč. Hlavní příjemce dotace) není povinen vést účetnictví, odpovídá Hlavní příjemce dotace za to, že tento partner (resp. Hlavní příjemce dotace) povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹² rozšířenou tak, aby:
- příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Hlavní příjemce poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy.
- d) Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu¹³

8. Veřejné zakázky

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlašováných od 1.10.2016) a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 – Zákon o veřejných zakázkách, Sb. Zák. z roku 2013 pol. 907 ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění / podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k

doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Hlavním příjemcem dotace náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Hlavní příjemce dotace povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹¹ Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému projektovému partnerovi.

¹² V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

¹³ V odůvodněných případech může Hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 1 bodu 3 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola/audit¹⁴

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery projektu. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Řídící orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (Kontroloři, Společný sekretariát), Národní orgán, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁵ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu jako poskytovatele dotace, Národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (Kontroloři, Společný sekretariát), Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

Hlavní příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v projektové žádosti a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.

¹⁴Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

¹⁵Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

Hlavní příjemce dotace je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce dotace souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen na žádost poskytovatele dotace (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět ŘO, a to po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace.

13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce dotace je povinen v případě, že některý z jeho projektových partnerů definovaných v Žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím Hlavní příjemce dotace neoprávněně čerpané finanční prostředky na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát¹⁶, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto projektového partnera.

14. Oznamování změn

Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy¹⁷.

15. Provádění změn Dohody o spolupráci

Jakékoliv změny Dohody o spolupráci uvedené v čl. 1 této Smlouvy je Hlavní příjemce dotace povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s Příručkou pro příjemce dotace) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V

¹⁶V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo investic a rozvoje jako Národní orgán.

¹⁷ Projektový partner sídlící na území ČR má povinnost informovat o všech významných změnách údajů týkajících se vlastnické a ovládací struktury, jako je např. výše vlastnictví, výše a charakter vlastnického podílu, které uváděl v rámci čestného prohlášení jako přílohu projektové žádosti, zejména pak údajů o skutečných majitelích ve smyslu § 4 odst. 4 zákona č. 253/2008 Sb., Zákon o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Dále je povinen uvedené skutečnosti na vyžádání kontrolora, řídicího orgánu, dalších subjektů implementační struktury nebo kontrolních orgánů doložit relevantními dokumenty.

případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

17. Příjmy projektu¹⁸

- a) V případě, že v souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je Hlavní příjemce dotace povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z EFRR a to dle pravidel stanovených v aktuální Příručce pro žadatele a aktuální Příručce pro Hlavní příjemce dotace.
- b) V případě, že nebylo možné příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení odhadnout při uzavření této Smlouvy a nebyla o ně tudíž ponížena dotace poskytovaná touto Smlouvou, je Hlavní příjemce povinen vrátit částku těchto příjmů z projektu odpovídající podílu prostředků z rozpočtu EU, které jsou vytvořeny v průběhu tří let po ukončení projektu, nejpozději však do 15. 2. 2025, na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu.
- c) Hlavní příjemce dotace je dále povinen nejpozději v okamžiku podání poslední žádosti o platbu odečíst od celkových způsobilých výdajů čisté příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené v průběhu realizace projektu, pokud tyto příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy, nebo byly zohledněny na nižší částku. Jejich výši je Hlavní příjemce povinen doložit.

18. Péče o majetek

Hlavní příjemce dotace je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Hlavní příjemce dotace majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Hlavní příjemce dotace nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční a nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.

19. Dodržování ustanovení Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

20. Financování projektu Hlavním příjemcem dotace

Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.

¹⁸Obecně platí, že čisté příjmy projektu vytvořené po jeho ukončení dle čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené během jeho realizace dle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na projekty, jejichž celkové způsobilé výdaje převyšují 50 000 EUR) by měly být zohledněny už při schválení projektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

21. Žádost o platbu

Hlavní příjemce dotace je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou Soupiskami dokladů schválenými Hlavnímu příjemci a projektovým partnerům příslušnými Kontrolory.

Žádost o platbu za projekt předkládá Hlavní příjemce dotace dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 4 Smlouvy.

22. Převod prostředků dotace

Splní-li Hlavní příjemce dotace povinnosti stanovené touto Smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. Hlavní příjemce dotace je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 této Smlouvy.

23. Finanční plán projektu

Hlavní příjemce dotace se řídí finančním plánem projektu zachycujícím čerpání prostředků Hlavním příjemcem, který je přílohou č. 6 této Smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Čl. 5

Práva a povinnosti poskytovatele dotace

1. Vyplacení prostředků dotace

Poskytovatel dotace po přijetí Žádosti o platbu za projekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti Kontrolorem, Žádost o platbu za projekt potvrdí.

Následně se poskytovatel dotace zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za projekt bez zbytečného odkladu na účet Hlavního příjemce dotace uvedený v příloze č. 6 této Smlouvy.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu Hlavního příjemce dotace v případě zpoždění plateb od Evropské komise a následného nedostatku prostředků na zdrojovém účtu Platebního a certifikačního orgánu.

2. Kontrola

Poskytovatel dotace je oprávněn provádět u Hlavního příjemce dotace veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditu dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, zjistí, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy a vrácení dotace nebo její části

1. Výčet sankcí

Poskytovatel dotace si, zjistí-li, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole/auditu dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Hlavnímu příjemci dotace následující sankce:

- a. Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1 písm. b – k této Smlouvě, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b. V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v čl. 4, bodu 6 a) a v příloze č. 2 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 této Smlouvy;
- c. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 b) a 12 c) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1% celkové částky dotace;
- e. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 14, 15, 16 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5% celkové částky dotace;
- f. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 11 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 7 této Smlouvy;
- g. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 2, 9, 10 a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;
- i. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6, písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních

oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unií v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;

j. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných Hlavním příjemcem dotace nebo polským partnerem, bude krácení dotace stanoveno v souladu s Nařízením Ministra rozvoje ze dne 29. ledna 2016 o podmínkách pro snížení finančních oprav a nesprávně vynaložených výdajích spojených se zadáváním zakázek (Sb. Zák. z roku 2016 pol. 200 ve znění pozdějších předpisů);

k. Krácení dotace nebude stanoveno v případě:

- porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 22 této Smlouvy;
- nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 15 % u indikátoru výstupu “Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí“ a indikátoru výstupu „Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy na přeshraniční podporu zaměstnanosti mládeže, vzdělávacích příležitostí, vysokoškolského vzdělání a odborné přípravy”

2. Vrácení dotace nebo její části

V případě, že poskytovatel dotace uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen vrátit prostředky dotace do 30 kalendářních dnů od doručení výzvy ze strany poskytovatele dotace a to na účet uvedený ve výzvě.

3. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

4. Porušení ustanovení Smlouvy projektovým partnerem

a) Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Hlavní příjemce dotace povinen vyzvat dotčeného projektového partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet Hlavního příjemce dotace. Hlavní příjemce dotace musí dotčeného projektového partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení¹⁹ výzvy k navrácení prostředků, která bude Hlavnímu příjemci dotace adresována poskytovatelem dotace. Hlavní příjemce dotace ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy projektovému partnerovi. Hlavní příjemce dotace je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené projektovým partnerem připsány Hlavnímu příjemci dotace na účet.

b) V případě, že projektový partner prostředky na základě výzvy Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Hlavní příjemce dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud projektový partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě

¹⁹Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení Hlavním příjemcem dotace. Nepřevzme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenou.

nevrátí, informuje o tom Hlavní příjemce dotace písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené projektovému partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Čl. 7

Ustanovení společná

1. Hlavní příjemce dotace prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje že:
 - a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany poskytovatele dotace s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
 - b) byl řádně poučen poskytovatelem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za projekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
 - c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
 - d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
 - e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování²⁰ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
 - f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Hlavní příjemce dotace nenachází v úpadku.
2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací projektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2014+. Písemnost doručená Hlavnímu příjemci dotace prostřednictvím monitorovacího systému se považuje za doručenou okamžikem, kdy se do monitorovacího systému (ISKP 14+) přihlásí Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění v rámci monitorovacího systému přístup k dokumentu. Nepřihlásí-li se do monitorovacího systému Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument vložen do monitorovacího systému, považuje se tento dokument za doručený posledním dnem této lhůty.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Hlavní příjemce dotace souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Hlavní příjemce dotace, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro příjemce dotace (dále jen „Příručka“) stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě

²⁰ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci poskytovatele dotace.

3. Případné spory mezi poskytovatelem dotace a Hlavním příjemcem dotace budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech v českém jazyce a 2 stejnopisech v polském jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. V případě nesouladu jazykových verzí je závazná česká jazyková verze.
7. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis od každé jazykové verze obdrží Hlavní příjemce dotace, jeden stejnopis od každé jazykové verze poskytovatel dotace. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavního příjemce a projektových partnerů
 - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
 - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu
 - Příloha č. 4: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu
 - Příloha č. 5: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 6: Finanční plán
 - Příloha č. 7: Tabulka odvodů
9. Smluvní strany berou na vědomí, že Smlouva bude zveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
10. Smlouva uzavřená do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva uzavřená 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Hlavní příjemce dotace nebude projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Hlavní příjemce dotace vrátí obdrženou dotaci poskytovateli způsobem uvedeným v čl. 6, bod 2 této smlouvy.
13. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 4, bod 3.

V Olomouci, dne 29.3.2018

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

...
Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne 25.4.2018

Za poskytovatele dotace:

Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V Jelení Góře, dne 05.04.2018

Za Hlavní příjemce dotace:

.....
(statutární zástupce, funkce)

Europejskie Ugrupowanie
Współpracy Terytorialnej
NOVUM z o.o.
58-500 Jelenia Góra, ul. 1 Maja 27
NIP: 611-276-37-23 REGON: 363251784

Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków kwalifikowalnych projektu

[illegible]

A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_026/0001090
Společně řešíme problémy
Wspólnie rozwiązujemy problemy

B. Partneri projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.	363251784	dolnośląskie, Jelenia Góra, 1 Maja, 27, 27

C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
CZ053	Pardubický kraj
502016101	Jelenia Góra
PL515	Jeleniogórski
CZ051	Liberecký kraj
PL517	Wałbrzyski
CZ071	Olomoucký kraj
CZ052	Královéhradecký kraj

2. Aktivita realizovaná mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
-----------------	--------------------------------	---------------------------------	--	---

3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.	Jelenia Góra
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.	Jeleniogórski
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.	Jeleniogórski

Partner/Partner		Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Královéhradecký kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Královéhradecký kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Liberecký kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Liberecký kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Olomoucký kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Olomoucký kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Pardubický kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Pardubický kraj
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Wałbrzyski
Europejskie Współpracy NOVUM z o.o.	Ugrupowanie Terytorialnej	Wałbrzyski

D. Popis projektu / Opis projektu

1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Hlavním cílem projektu je zvýšení intenzity spolupráce mezi klíčovými institucemi na poli česko-polské přeshraniční spolupráce, vytvoření jejich kooperační sítě, komunikačních kanálů a platformy pro setkávání odborníků v definovaných oblastech, to vše prostřednictvím ESÚS NOVUM jako uznávané instituce se širokou působností jak z hlediska oborového zaměření, tak z hlediska působnosti v území. Jedná se nejen o zástupce zřizovatelských subjektů, ale také o zástupce dalších institucí působících na poli přeshraniční spolupráce v daném území jako jsou například záchranné složky, profesní komory, vzdělávací instituce, instituce pro rozvoj cestovního ruchu a další. Podobná platforma pro spolupráci dosud na takto širokém území nebyla vytvořena. Dílčí kontakty v různých oblastech jsou řešeny prostřednictvím euroregionů, zejména dobře fungující struktury má Euroregion Nisa. Krajské samosprávy podobnou přeshraniční strukturu vytvořenu nemají vůbec, potřeby řeší individuálně prostřednictvím svých kontaktů s partnerským regionem. Dále na česko-polské hranici působí Mezivládní komise na úrovni národní, zastřešená ministerstvy zahraničních věcí. Projekt má tak za cíl vytvoření platformy střední velikosti na úrovni podporovaného území programu INTERREG V-A ve správním obvodu ESÚS NOVUM.

Dojde tak k naplnění aktivit definovaných v prioritní ose 4:

- vytváření, posilování, upevňování a rozšiřování přeshraničních partnerství subjektů za účasti veřejných institucí, nestátních neziskových organizací a jiných způsobilých subjektů

Głównym celem projektu jest zwiększenie intensywności współpracy między kluczowymi instytucjami na polu polsko-czeskiej współpracy transgranicznej, stworzenie dłaniej sieci kooperacyjnej, kanałów komunikacyjnych oraz platformy spotkań specjalistów w określonych dziedzinach, to wszystko zaś za

pośrednictwem EUWTNOVUM jako uznanej instytucji o szerokim zakresie kompetencji, zarówno zperspektywy ukierunkowania tematycznego, jak i zakresu oddziaływania na danym terytorium. Będą to nie tylko przedstawiciele podmiotów założycielskich, ale również reprezentanci pozostałych instytucji działających na polu współpracy transgranicznej na danym terytorium, jak choćby jednostki służb ratunkowych, izby zawodowe, instytucje kształcenia, instytucje działające na rzecz rozwoju ruchu turystycznego i inne. Na tak szeroko zakrojonym terytorium nie było jakdotąd takiej platformy współpracy. Fragmentaryczną komunikację w wybranych dziedzinach pokrywają istniejące euroregiony, zwłaszcza zaś dobrze funkcjonujące struktury Euroregionu Nysa. Samorządy wojewódzkie/krajowe nie posiadają jednak podobnej struktury transgranicznej, swoje potrzeby i problemy rozwiązują indywidualnie, poprzez kontakty z regionem partnerskim. Ponadto na granicy polsko-czeskiej działa Międzyrządowa Komisja na poziomie krajowym, podlegają ministerstwom spraw zagranicznych.

Celem projektu jest zatem stworzenie platformy średnich rozmiarów na poziomie obszaru wsparcia programu INTERREG V-A w okręgu administracyjnym EUWT NOVUM.

W ten sposób zrealizowane zostaną działania zdefiniowane w osi priorytetowej 4:

- tworzenie, wzmacnianie, pogłębianie i rozszerzanie transgranicznych partnerstw podmiotów przy udziale instytucji publicznych, pozarządowych organizacji non-profit i innych kwalifikowalnych podmiotów

2. Jaké změna/y je/Jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Česko-polské vztahy se v posledních letech výrazně rozvíjí. Napomohl k tomu pád železné opony, vstup obou zemí do Evropské unie a následně do schengenského prostoru, aktivity euroregionů jako hlavních hybatelů v česko-polském pomezí, zájem samospráv a neziskového sektoru o spolupráci se subjekty na druhé straně hranice a také přirozený vývoj obyvatelstva dojíždějící do sousedního státu za prací, turistikou nebo nákupy. Významný přínos pro rozvoj česko-polských vztahů mají také přeshraniční programy pomoci EU.

V důsledku realizace projektu dojde zejména k vytvoření platformy pro síť spolupracujících institucí v různých oborech spolupráce. Výsledkem projektu bude také zvýšená osvěta v různých oblastech, a to díky uskutečnění konferencí, školení, setkání za účelem představení legislativních norem, zákonů a dalších témat. Dojde tak ke zvýšení povědomí a osvětě mezi cílovou skupinou projektu. Činností jednotlivých pracovních skupin bude docházet k iniciaci změn, které napomohou odstranění bariér spolupráce. ESÚS jako subjekt má předpoklady pro uvedení těchto změn v praxi. Dojde tím ke zlepšení činnosti veřejných institucí na česko-polské hranici a zvýší se jejich předpoklady pro další rozvoj spolupráce. Efektem vytvořené sítě spolupracujících subjektů bude také vzájemné předávání zkušeností, kontaktů, námětů na spolupráci, potřeb apod. Tato platforma bude trvale umožňovat navazování nových kontaktů zástupců subjektů v případech jejich přirozené obměny, například v důsledku pravidelných voleb apod..

Czesko-polskie stosunki w ostatnich latach bardzo się rozwijają. Przyczynił się do tego upadek żelaznej kurtyny, przystąpienie obu krajów do Unii Europejskiej a następnie do Strefy Schengen, działalność euroregionów będących główną siłą napędową na polsko-czeskim pograniczu, zainteresowanie samorządów i sektora non-profit współpracą z podmiotami z drugiej strony granicy a także naturalny rozwój powodujący dojazdy ludności do sąsiedniego kraju do pracy, w celach turystycznych lub na zakupy. Znaczący wkład w rozwój polsko-czeskich stosunków mają także transgraniczne programy pomocowe UE.

W wyniku realizacji projektu dojdzie zwłaszcza do stworzenia platformy dla sieci współpracujących instytucji w różnych dziedzinach współpracy. Rezultatem projektu będzie również wyższy poziom oświaty w różnych sferach, dzięki realizacji konferencji, szkoleń, spotkań mających na celu prezentację norm prawodawczych, ustaw i innych tematów. Dzięki temu wzrośnie świadomość i poziom oświaty w grupie docelowej projektu. Dzięki działaniom poszczególnych grup roboczych dojdzie do wprowadzenia zmian, które pomogą usunąć bariery we współpracy. EUWT jako podmiot posiada potencjał prowadzenia tych zmian w praktyce. Dzięki temu dojdzie to poprawy działalności instytucji publicznych na pograniczu polsko-czeskim, zwiększy się również ich potencjał dalszego rozwoju współpracy. Efektem powstałej sieci współpracujących podmiotów będzie również obustronne

przekazywanie doświadczeń, kontaktów, propozycji współpracy, potrzeb itp. Platforma ta umożliwi w długiej perspektywie nawiązywanie nowych kontaktów między przedstawicielami podmiotów w sytuacjach ich naturalnej wymiany na stanowiskach, np. w efekcie regularnych wyborów itp.

3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

V rámci projektu budou realizovány 3 povinné klíčové aktivity v podobě společné přípravy, řízení projektu a propagační činnosti. Dále bude realizováno celkem 6 projektových klíčových aktivit. Tyto aktivity budou zaměřeny vždy oborově na oblasti blízké určité skupině subjektů. V rámci projektu bude zorganizováno vždy 6 setkání každé pracovní skupiny (2 setkání ročně) a v některých oborech také další aktivity. Bude se jednat o:

Spolupráce v oblasti dopravy

Činnost skupiny pro dopravu. Uspořádáme také 3 jednodenní informační konference na téma výstavby silnice S3 v Polsku a D11 v České republice.

Spolupráce v oblasti administrativních problémů

Činnost skupiny pro řešení administrativních problémů. Bude také vypracována analýza pod názvem Mapa kompetencí pro polskou a českou územní samosprávu. Uspořádáme také 4 konference, jejichž cílem bude vypracované efekty prezentovat.

Spolupráce v oblasti ochrany zdraví a bezpečnosti

Činnost skupiny pro ochranu zdraví a bezpečnost. V rámci této aktivity budou také uspořádány dvě jednodenní školicí konference. Cílem této konference bude předání informací o legislativním rámci.

Spolupráce v oblasti územního plánování

Činnost skupiny pro územní plánování. Pořádání školení pro obce z první a druhé příhraniční zóny. Uspořádání dvou dvoudenních školicích konferencí. Plánujeme 6 dvoudenních workshopů.

Spolupráce v oblasti ochrany životního prostředí

Činnost skupiny pro ochranu životního prostředí. V rámci této aktivity bude uspořádáno 6 jednodenních školicích konferencí.

Hospodářská spolupráce a podnikání

Činnost skupiny pro hospodářskou spolupráci. Kromě toho v rámci této aktivity uspořádáme dvě konference pro zástupce hospodářských komor z Polska a z České republiky.

W ramach projektu zostaną zrealizowane 3 obowiązkowe działania kluczowe w postaci wspólnego przygotowania, zarządzania projektem i działań promocyjnych. Ponadto zostanie zrealizowanych w sumie 6 działań projektowych. Działania te będą zawsze ukierunkowane na sfery bliskie określonej grupie podmiotów. W ramach projektu zostanie zawsze zorganizowanych 6 spotkań każdej z grup roboczych (2 spotkania w skali roku), zaś w wybranych obszarach również inne działania. Będą to:

Współpraca w dziedzinie transportu

Działalność grupy ds. transportu. Zorganizujemy również 3 jednodniowe konferencje informacyjne na temat budowy drogi S3 w Polsce i D1 w Republice Czeskiej.

Współpraca w dziedzinie problemów administracyjnych

Działalność grupy ds. rozwiązywania problemów administracyjnych. Zostanie również opacowana analiza pod tytułem Mapa kompetencji dla polskiej i czeskiej administracji samorządowej. Zorganizujemy również 4 konferencje, których celem będzie prezentacja osiągniętych efektów.

Współpraca w dziedzinie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa

Działalność grupy ds. ochrony zdrowia i bezpieczeństwa. W ramach niniejszego działania zostaną również zorganizowane dwie jednodniowe konferencje szkoleniowe. Celem tej konferencji będzie przekazanie informacji o ramach prawnych.

Współpraca w dziedzinie planowania przestrzennego

Działalność grupy ds. planowania przestrzennego. Organizacja szkoleń dla gmin z pierwszej i drugiej strefy przygranicznej. Zorganizowanie dwóch dwudniowych konferencji szkoleniowych. Planujemy 6 dwudniowych warsztatów.

Współpraca w dziedzinie ochrony środowiska

Działalność grupy ds. ochrony środowiska. W ramach tego działania zostanie zorganizowanych 6 jednodniowych konferencji szkoleniowych.

Współpraca gospodarcza i przedsiębiorczość

Działalność grupy ds. współpracy gospodarczej. Oprócz tego w ramach niniejszego działania zorganizujemy dwie konferencje dla przedstawicieli izb gospodarczych z Polski i Republiki Czeskiej.

4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

Cílová skupina projektu je velice široká a různorodá. Důvodem je široké spektrum činností seskupení a k tomu zřízené pracovní skupiny, které se zaměřují na oblasti a aktivity pro které bylo seskupení založeno.

Mezi cílovou skupinou projektu patří:

Doprava:

Mezi cílovou skupinou v této klíčové aktivitě patří zakladatelské subjekty seskupení. Obce a města v pohraničí řešící dopravní napojení na druhou stranu hranice. Další instituce z oblasti dopravy.

Administrativní problémy:

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří veškeré státní a samosprávné instituce. Dále potom veřejné instituce, nestátní neziskové organizace a další způsobilé subjekty v oblasti veřejných služeb a v celospolečensky přínosných oblastech.

Ochrana zdraví:

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří zdravotnické záchranné složky a další složky integrovaného záchranného systému jako jsou hasiči, horská služba apod.

Územní plánování:

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří kraje, obce s rozšířenou působností a běžné obce v první a druhé zóně v příhraničí.

Životní prostředí:

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří kraje, obce s rozšířenou působností a běžné obce a města, okresy v bezprostřední blízkosti hranic.

Hospodářská spolupráce a podnikání

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří hospodářské komory působící v pohraničí.

Grupa docelowa projektu jest bardzo szeroko zakrojona i różnorodna. Przyczyną takiego stanu rzeczy jest szeroki wachlarz działalności ugrupowania oraz założonych w tym celu grup roboczych, ukierunkowanych na obszary i działania, dla których samo ugrupowanie założono.

Do grupy docelowej projektu należą:

Transport:

Do grupy docelowej w przypadku tego działania kluczowego należą podmioty założycielskie ugrupowania. Gminy i miasta w regionie przygranicznym, które zajmują się problemem połączenia z drugą stroną granicy. Pozostałe instytucje w sferze transportu.

Problemy administracyjne:

Do grupy docelowej w przypadku niniejszego działania kluczowego należą wszystkie instytucje państwowe i samorządowe. Oprócz tego: instytucje publiczne, organizacje pozarządowe i inne podmioty kwalifikowalne w sferze usług publicznych oraz innych sferach użytku publicznego.

Ochrona zdrowia:

Do grupy docelowej w przypadku niniejszego działania kluczowego projektu należą jednostki pogotowia ratunkowego oraz pozostałe jednostki zintegrowanego systemu ratunkowego, takie jak straż pożarna, GOPR i inne.

Planowanie przestrzenne:

Do grupy docelowej w przypadku niniejszego działania kluczowego projektu należą kraje i województwa, gminy z rozszerzoną kompetencją i pozostałe gminy w pierwszej i drugiej strefie pogranicza.

Środowisko naturalne:

Do grupy docelowej w przypadku niniejszego działania kluczowego projektu należą kraje i województwa, gminy z rozszerzoną kompetencją i pozostałe gminy, miasta i powiaty w bezpośrednim sąsiedztwie granicy.

Współpraca gospodarcza i przedsiębiorczość:

Do grupy docelowej w przypadku niniejszego działania kluczowego projektu należą izby gospodarcze aktywne na pograniczu.

E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
Z podstaty projektu je za přípravu zodpovědný ESÚS NOVUM jako jediný žadatel projektu. Vlastní záměr zřídit pracovní skupiny byl řešen již na valné hromadě zakladatelů seskupení dne 15.4.2016. Od vzniku pracovních skupin v roce 2016 proběhly již dvě zasedání každé pracovní skupiny. Tato zasedání sloužila k definování potřeb v jednotlivých oblastech a sestavení plánu činnosti skupin pro následující období 3 let. Na základě tohoto plánu se zahájila vlastní příprava projektu do programu INTERREG V-A. ESÚS NOVUM je nově vzniklá organizace s rozvíjejícím se personálním zabezpečením. Během celé přípravy proběhlo několik společných koordinačních schůzek projektového týmu, kde se tvořily jednotlivé klíčové aktivity projektu a byl zpracován a podán projektový záměr. Ten byl následně podrobně projednáván v rámci pracovní skupiny zakladatelů ESÚS. Projektový tým využil konzultací s JS v 1/2017 v Olomouci a následně na konzultaci v 4/2017 v Liberci. Přestože je žadatelem tohoto projektu pouze jeden subjekt, do vlastní přípravy a tvorby náplně projektu byla zapojena všechna zakladatelská seskupení, tedy 9 významných subjektů. Příprava projektu měla tak široký okruh účastníků se významných institucí na česko-polském pohraničí. Z istoty projektu wynika, że za przygotowanie całego projektu odpowiedzialne jest EUWT jako jedyny wnioskodawca projektu. Propozycja założenia grupy roboczej omawiany był już w ramach walnego zgromadzenia założycieli ugrupowania w dniu 15.04.2016. Od powstania grup dobowych w 2016 roku odbyły się już dwa posiedzenia każdej z grup roboczych. Posiedzenia te służyły do zdefiniowania potrzeb w poszczególnych sferach oraz zdefiniowania planu działań grup na kolejny okres 3 lat. W oparciu o ten plan rozpoczęto właściwe przygotowanie projektu w programie INTERREG V-A. EUWT NOVUM to nowo powstała organizacja z rozwijającym się zapleczem personalnym. Podczas przygotowań odbyło się kilka wspólnych spotkań koordynacyjnych zespołu projektowego, podczas których stworzono poszczególne działania kluczowe projektu oraz opracowano i złożono propozycję projektową. Propozycja projektowa została następnie szczegółowo omówiona w ramach grupy roboczej założycieli EUWT. Zespół projektowy skorzystał z konsultacji z WS w styczniu 2017 w Ołomuńcu, a następnie konsultacji w kwietniu 2017 w Libercu. Mimo że wnioskodawcą tego projektu	

jest tylko jeden podmiot, do przygotowania i tworzenia treści projektu zaangażowano wszystkie ugrupowania założycielskie, czyli 9 istotnych podmiotów. W przygotowaniu projektu brało dzięki temu udział wiele istotnych instytucji na pograniczu polsko-czeskim.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
držíanie jest przeznaczone.**

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.		3500 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
1	Řízení projektu / Zarządzanie projektem

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Pro úspěšnou realizaci projektu byl sestaven projektový tým. Řízení projektu zastřešuje a má v odpovědnosti z logiky věci jediný partner ESÚS NOVUM, který bude zajišťovat průběžnou komunikaci mezi zakladatelskými subjekty, bude mít na starost time management projektu, bude zodpovědný za souhrnné zprávy a žádosti o platbu za projekt, bude zajišťovat komunikaci s kontrolními úřady. Tyto činnosti bude vykonávat vlastním personálem, který bude pro realizaci projektu posílen oproti stávajícímu stavu. Pro případné potřeby odborných konzultací a dotazů v oblasti ekonomicko-administrativního řízení projektu bude seskupení využívat zkušeného a stabilizovaného personálu svých zřizovatelů. Jedná se zejména o pracovní skupinu zřizovatelů ESÚS NOVUM, která se průběžně schází a řeší plán činnosti, projekty, pracovní skupiny seskupení apod. Členy této pracovní skupiny zřizovatelů jsou osoby s dlouholetou zkušeností s aktivitami a projekty přeshraniční spolupráce.

Aby zapewnili udaną realizację projektu, stworzono zespół projektowy. Co logiczne, zarządzanie projektu zapewnia i odpowiada za nie jedyny partner projektu, EUWT NOVUM, które zapewni regularną komunikację między podmiotami założycielskimi, time management projektu, przygotowywanie raportów z realizacji i wniosków o płatność za projekt, komunikację z instytucjami kontrolnymi. Działania te będzie realizować za pośrednictwem własnego personelu, który w celu realizacji projektu zostanie rozbudowany o nowe osoby. W razie potrzeby konsultacji specjalistycznych i pytań z dziedziny zarządzania ekonomiczno-administracyjnego, ugrupowanie korzystać będzie z doświadczonego i sprawdzonego personelu swoich podmiotów założycielskich. Jest to zwłaszcza grupa robocza założycieli EUWT NOVUM, która regularnie się spotyka i i weryfikuje realizację planu działań, projektów, grup roboczych ugrupowania itp. Członkami grupy roboczej założycieli są osoby posiadające długoletnie doświadczenia w zakresie działań i projektów współpracy transgranicznej.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
držíanie jest przeznaczone.**

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.		151845.93 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
-------------------	--

2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne		
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów			
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla której grupy docelowej działanie jest przeznaczone.			
Partneři / Partnerzy			Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.			24330 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania klucowego
3	Spółpráce v oblasti dopravy / Współpraca w zakresie transportu
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
Předmětem této aktivity bude pořádání setkání pracovní skupiny pro dopravu. Potřeba zřízení polsko-české pracovní skupiny vyplývá z potřeby řešení problémů vyplývajících z nedostatečně vyvinuté silniční a železniční infrastruktury, z odlišné kategorizace silnic, omezení průjezdnosti hraničních přechodů pro těžší vozidla, z nedostačujícího nebo zcela chybějícího propojení s vnitrostátní komunikační sítí, z nedostačujícího propojení české a polské železniční sítě a z minimálního počtu tras a železničních koridorů, které spojují Českou republiku s Polskem. Členy pracovní skupiny jsou zástupci Uskupení. V rámci projektu budeme pořádát 6 setkání pracovní skupiny (2 setkání ročně). V rámci aktivit skupiny uspořádáme 3 jednodenní informační konference na téma výstavby silnice S3 v Polsku a D11 v České republice. Dopravní dostupnost je totiž hlavním faktorem, který značně ovlivňuje rozhodování o umístění investic a tím i vznik nových pracovních míst, zvyšování úrovně vzdělání apod. Dopravní dostupnost je důležitý faktor, který má dopad na obecnou konkurenceschopnost celého regionu a jeho jednotlivých oblastí. Przedmiotem działania jest organizacja spotkań grupy ds. transportu. Konieczność powołania polsko-czeskiej grupy roboczej wynika z konieczności rozwiązania problemów wynikających z braku dostatecznie rozwiniętej infrastruktury drogowej oraz kolejowej, odmiennej kategoryzacji dróg, ograniczenia przejazdu pojazdów o większej masie przez przejścia graniczne, niedostatecznego połączenia z siecią dróg krajowych lub jego braku, niedostatecznego połączenia czeskiej sieci kolejowej z polską, minimalnej liczby tras oraz korytarzy kolejowych łączących Polskę z Czechami. Członkami grupy roboczej są przedstawiciele członków Ugrupowania. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 6 spotkań grupy (2 w ciągu roku). W ramach działania grupy zorganizowane zostaną 3 jednodniowe konferencje informacyjne dotyczące budowy drogi S3 w Polsce oraz D11 w Republice Czeskiej. Dostępność transportowa jest głównym czynnikiem, który wyraźnie wpływa na podejmowanie decyzji dotyczących lokalizacji inwestycji, co prowadzi do powstawania nowych miejsc pracy, zwiększenia poziomu edukacji itd. Dostępność komunikacyjna jest ważnym czynnikiem, który wpływa na ogólną konkurencyjność regionu i jego poszczególnych obszarów.	
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej	
drżilanie jest przeznaczone.	
Mezi cílovou skupinou v této klíčové aktivitě patří zakladatelské subjekty seskupení. Obce a města v pohraničí řeší dopravu napojení na druhou stranu hranice. Další instituce z oblasti dopravy. Vytvořením nových struktur ESÚS NOVUM byl položen základní kámen k široké česko-polské spolupráci v různých oblastech. Jednou z hlavních priorit se stala doprava. Dobrá dopravní dostupnost a propojení obou států je základním předpokladem pro další rozvoj spolupráce mezi oběma státy. Téma doprava se stala také prioritou zakladatelských subjektů v rozvoji vzájemné spolupráce, protože	

výsledkem zlepšení prostupnosti česko-polské hranice bude mít za následek větší rozvoj hospodářské spolupráce, výměny občanů ve vztahu k zaměstnanosti, zvýšení cestovního ruchu a další synergické efekty.

Do grupy docelowej w ramach niniejszego działania kluczowego należą podmioty założycielskie ugrupowania. Gminy i miasta na pograniczu, stojące przed problemem połączenia z drugą stroną granicy. Pozostałe instytucje w sferze transportu.

Poprzez stworzenie nowych struktur EUWT NOVUM położono fundamenty dla szeroko zakrojonej czesko-polskiej współpracy transgranicznej w różnych sferach. Jednym z głównych priorytetów stał się transport. Dobra dostępność dojazdu i połączenie obu krajów stanowi podstawowy warunek kontynuacji rozwoju współpracy między oboma krajami. Temat transportu stał się również priorytetem dla podmiotów założycielskich w rozwoju obustronnej współpracy, ponieważ efektem poprawy przepustowości granicy czesko-polskiej będzie bardziej intensywny rozwój współpracy gospodarczej, wymiana obywateli w kontekście zatrudnienia, zwiększenie intensywności ruchu turystycznego oraz inne efekty synergiczne.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budżet</i>
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.		10350 Eur

<i>Číslo / nr</i>	<i>Název /Nazwa działania kluczowego</i>
4	Spółprace w oblasti administracyjnych problemów / Współpraca w zakresie problemów administracyjnych

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Předmětem této aktivity bude pořádání setkání pracovní skupiny pro řešení administrativních problémů. Potřeba zřízení polsko-české pracovní skupiny vyplývá z velké administrativní zátěže, z rozdílů v administrativních povinnostech nebo z nedostatečné znalosti právních předpisů platných na druhé straně hranice. Členy pracovní skupiny jsou zástupci Uskupení. V rámci projektu budeme pořádání 6 setkání pracovní skupiny (2 setkání ročně). Bude také vypracována analýza pod názvem Mapa kompetencí pro polskou a českou územní samosprávu. I přes mnohaletou přeshraniční spolupráci polské a české územní samosprávy je znalost kompetencí jednotlivých úrovní územní samosprávy na druhé straně hranice stále nedostačující. Zcela běžným přístupem je analogicky vnímat partnerovy úkoly dle vlastního prostředí. Toto intuitivní "přenášení" kompetencí pro rozdělování úkolů platí pro obě spolupracující strany. V Polsku mají všechny obce v souladu s principem symetrie stejné kompetence, zatímco v České republice platí asymetrie, kdy jedna obec může realizovat část veřejných služeb pro jinou obec. Cílem zpracované analýzy je zvýšit a šířit povědomí o struktuře a rozsahu kompetencí v rámci veřejných služeb realizovaných jednotlivými administrativními (samosprávnými a vládními) jednotkami v Polsku a v České republice. Vypracování této kompetenční mapy přispěje k lepší orientaci a znalosti podmínek spolupráce na obou stranách hranice, díky lepší identifikaci partnerových kompetencí. Uspořádáme také 4 konference, jejichž cílem bude vypracované efekty prezentovat jak zástupcům státní správy, tak organizacím zapojeným do přeshraniční spolupráce. Vypracovanou analýzu budou mít k dispozici všichni aktéři (státní správa a samospráva, veřejně prospěšné organizace). Analýza bude doplněna mapami kompetencí grafy zodpovědností za jednotlivé veřejné služby.

Przedmiotem działania jest organizacja spotkań grupy ds. problemów administracyjnych. Konieczność powołania polsko-czeskiej grupy roboczej wynika z wysokich obciążeń administracyjnych, różnic w obowiązkach administracyjnych czy też braku znajomości przepisów obowiązujących po drugiej stronie granicy. Członkami grupy roboczej są przedstawiciele członków Ugrupowania. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 6 spotkań grupy (2 w ciągu roku). Opracowana zostanie także analiza pt. Mapa kompetencji polskiego i czeskiego samorządu terytorialnego. Pomimo bowiem wieloletniej współpracy transgranicznej polskich i czeskich samorządów terytorialnych, znajomość kompetencji poszczególnych szczebli samorządu terytorialnego jest nadal niewystarczająca. Generalnie dominuje tendencja traktowania zadań partnera per analogiam do swojej sytuacji. To intuicyjne przenoszenie kompetencji podziału zadań dotyczy obu stron współpracy. W Polsce, w myśl

zasady symetryczności wszystkie gminy mają identyczne kompetencje, w Czechach zaś mamy do czynienia z zasadą asymetryczności w której ustrojowo jedna gmina może wykonywać część usług publicznych dla innej gminy. Celem opracowanej analizy jest zwiększenie i upowszechnienie wiedzy na temat struktury i zakresu kompetencji zadań publicznych, realizowanych przez poszczególne jednostki administracji (samorządowej i rządowej) w Polsce i Czechach. Określenie pewnego rodzaju mapy kompetencji, posłuży lepszemu rozeznaniu uwarunkowań współpracy po obu stronach granicy, poprzez lepszą identyfikację kompetencji partnera. Zorganizowane zostaną także 4 konferencje prezentujące uzyskane efekty, zarówno przedstawicielom administracji jak i organizacjom zaangażowanym we współpracę transgraniczną. Wszyscy uczestnicy (administracja państwowa i samorządowa, organizacje społeczne), zostaną wyposażone w opracowaną analizę. Uzupełnieniem będą postery z mapami kompetencji, schematami odpowiedzialności za poszczególne zadania publiczne.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla której grupy docelowej działanie jest przeznaczone.

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří veškeré státní a samosprávní instituce. Dále potom veřejné instituce, nestátní neziskové organizace a další způsobilé subjekty v oblasti veřejných služeb v celospolečensky přínosných oblastech.

Využitelnost analýzy bude zejména pro samosprávní celky v podporovaném území programu. Pracovní skupina se bude zabývat veškerými zjištěnými systémovými problémy bránícími rozvoji přeshraniční spolupráce. Základním podkladovým dokumentem pro činnost skupiny bude ?Analýza systémových problémů přeshraniční spolupráce na česko-polské hranici. V tomto dokumentu jsou identifikovány systémové bariéry a překážky, které omezují vyvíjení přeshraniční spolupráce v různých oblastech. Pracovní skupina bude řešit jaká opatření lze navrhnout k jejich odstranění a bude iniciovat jejich změnu. To vše bude mít vliv na relativně širokou definovanou cílovou skupinu.

Do grupy docelowej w przypadku niniejszego działania kluczowego projektu należą wszystkie instytucje państwowe i samorządowe. Oprócz tego są to instytucje publiczne, organizacje pozarządowe i inne podmioty kwalifikowalne w sferze usług publicznych w różnych dziedzinach użyteczności publicznej.

Możliwość wykorzystania analizy będą istotne zwłaszcza dla jednostek samorządowych na obszarze wsparcia programu. Grupa robocza będzie zajmować się wszystkimi wykrytymi problemami o charakterze systemowym, które hamują lub uniemożliwiają rozwój współpracy transgranicznej. Podstawowym dokumentem źródłowym dla działalności grupy będzie ?Analiza problemów systemowych współpracy transgranicznej na granicy czesko-polskiej?. W dokumencie tym zidentyfikowano bariery i przeszkody systemowe, które ograniczają rozwój współpracy transgranicznej w różnych dziedzinach. Grupa robocza będzie proponować rozwiązania, zmierzające do likwidacji tych przeszkód, oraz inicjować zmiany. Wszystko to będzie mieć wpływ na stosunkowo szeroko określoną grupę docelową.

Partneři / Partnerzy				Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Europejskie	Ugrupowanie	Współpracy	Terytorialnej		40510 Eur
NOVUM z o.o.					

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
5	Spółprace w obszarze ochrony zdrowia i bezpieczeństwa / Współpraca w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Předmětem této aktivity bude pořádání setkání pracovní skupiny pro ochranu zdraví a bezpečnost. Potřeba zřízení česko-polské pracovní skupiny vyplývá ze stávajících právních překážek a nesouvislých vnitrostátních předpisů, které komplikují spolupráci jednotek integrovaného záchranného systému, dále z nedostačujících nebo chybějících dohod o spolupráci, které negativně ovlivňují intervence a postupy, z chybějící koordinace jednotek při společné intervenci, z nedostatku možností společného vyúčtování intervencí (zejména v případě hasičů), z problémů souvisejících s pojištěním osob a techniky používané při intervencích, z nedostatečné výměny informací, dat a výstrah v případě rizika živelné pohromy, z nedostatku kompatibilní techniky při nehodách, kdy dochází k intervenci

služeb z obou stran hranice, a také z nedostatku kvalitní komunikace v souvislosti s využíváním odlišných frekvenčních pásem pro rádiový přenos dat. Členy pracovní skupiny jsou zástupci Uskupení. V rámci projektu budeme pořádat 6 setkání pracovní skupiny (2 setkání ročně). V rámci této aktivity budou také uspořádány 2 jednodenní školicí konference. Účastníky budou zástupci záchranných služeb z Polska a České republiky. Cílem a výsledkem této konference bude předání informací o legislativním rámci zdravotnických záchranných služeb, aktivit hasičů a dalších služeb v krizových situacích v příhraniční oblasti na české a polské straně, dále identifikace problémů souvisejících se spoluprací česko-polských služeb v krizových situacích v příhraniční oblasti, pokus o vypracování modelu spolupráce záchranných služeb v příhraniční oblasti, a také vyvození následků a přizpůsobení legislativních, organizačních a ostatních změn požadavkům zástupců záchranných služeb v příhraniční oblasti.

Przedmiotem działania jest organizacja spotkań grupy ds. ochrony zdrowia i bezpieczeństwa. Konieczność powołania polsko-czeskiej grupy roboczej wynika z istniejących barier prawnych, suwerennych przepisów krajowych utrudniających współpracę jednostek zintegrowanego systemu ratownictwa, niedostatecznego stanu lub braku umów o współpracy negatywnie wpływających na interwencję i procedury, braku koordynacji jednostek podczas wspólnych interwencji, braku możliwości rozliczania interwencji zwłaszcza straży pożarnej, problemów dotyczących ubezpieczenia osób i sprzętu uczestniczącego w interwencjach, braku wymiany informacji, danych, ostrzeżeń w przypadku ryzyka wystąpienia klęski żywiołowej, braku kompatybilnego sprzętu podczas wypadków w których interwenują służby z obu stron, braku dobrej komunikacji z powodu wykorzystywania różnych częstotliwości transmisji radiowych. Członkami grupy roboczej są przedstawiciele członków Ugrupowania. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 6 spotkań grupy (2 w ciągu roku). W ramach działania zorganizowane zostaną także 2 jednodniowe konferencje szkoleniowe. Uczestnikami będą przedstawiciele służb ratowniczych z Polski i Republiki Czeskiej. Celem i efektem konferencji będzie przekazanie informacji na temat ram prawnych po stronie polskiej i czeskiej w zakresie ratownictwa medycznego, działalności straży pożarnej i pozostałych służb w sytuacjach kryzysowych w obszarze przygranicznym, zidentyfikowanie problemów współpracy służb polsko-czeskich w sytuacji kryzysowej w obszarze przygranicznym, próba wypracowania modelu współpracy służb ratunkowych polsko-czeskich w sytuacji kryzysowej w obszarze przygranicznym oraz wnioskowanie o dostosowanie zmian legislacyjnych, organizacyjnych i innych do oczekiwań przedstawicieli służb ratowniczych z obszaru pogranicza.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakiejej grupy docelowej
držítanie jest przeznaczone.

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří zdravotnické záchranné složky a další složky integrovaného záchranného systému jako jsou hasiči, horská služba apod.

Do grupy docelowej w ramach niniejszego działania kluczowego projektu należą jednostki pogotowia ratunkowego oraz pozostałe jednostki zintegrowanego systemu służb ratunkowych, jak np. straż pożarna, GOPR i inne.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budžet
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.		6400 Eur

Číslo / nr	Název / Nazwa działania kluczowego
6	Spółprace w obszarze územního plánování / Współpraca w zakresie planowania przestrzennego

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Předmětem aktivity je organizace setkání skupiny pro územní plánování. Potřeba zřízení polsko-české pracovní skupiny vyplývá z nedostatečné znalosti předpisů týkajících se plánování, platných na druhé straně hranice, nedostatečné vzájemné informovanosti o plánovacích pracích, a dále z nedostatku spolupráce mezi institucemi a osobami zodpovědnými za proces plánování. Členy pracovní skupiny

jsou zástupci Uskupení. V rámci projektu budeme pořádat 6 setkání pracovní skupiny (2 setkání ročně).

Pořádání školení pro obce z první a druhé příhraniční zóny. Uspořádání dvou dvoudenních školicích konferencí. Problematika těchto konferencí bude zahrnovat srovnání systému územního plánování na místní úrovni, včetně seznámení se s typy dokumentů, rozsahy kompetencí místní samosprávy v rámci územního rozhodování, s rozsahem dohod, propojením místní a celostátní samosprávy, se standardy zápisu dokumentace v textové a obrázkové části, s postupy pro zpracování místní plánovací dokumentace (průběh, postupy, způsob a rozsah veřejných konzultací, termíny a způsob projednávání žádostí a připomínek českými a polskými subjekty v rámci řízení vedených v sousedním státě). Ve druhé části bude proveden rozbor vybraných územních plánů v sousedních obcích, včetně workshopu, jehož náplní bude pokus o identifikaci rozporů a vypracování společného rámce rozvoje, včetně srovnání zjištění, rozbor z hlediska rozporů, vyhodnocení úrovně soudržnosti. Plánujeme 6 dvoudenních workshopů. Účastníci konkrétního workshopu budou zvoleni podle zeměpisného kritéria. Účastníky budou zástupci obcí, které spolu přímo sousedí a institucí zodpovědných za proces územního plánování.

Przedmiotem działania jest organizacja spotkań grupy ds. planowania przestrzennego. Konieczność powołania polsko-czeskiej grupy roboczej wynika z braku: znajomości przepisów dotyczących planowania obowiązujących po drugiej stronie granicy, wzajemnego informowania o prowadzeniu prac planistycznych, współpracy między instytucjami i osobami odpowiedzialnymi za proces planowania. Członkami grupy roboczej są przedstawiciele członków Ugrupowania. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 6 spotkań grupy (2 w ciągu roku).

Organizacja szkoleń dla gmin z pierwszej i drugiej strefy przygranicznej. Odbędą się dwie dwudniowe konferencje szkoleniowe. Tematyka obejmować będzie porównanie systemów planowania przestrzennego na poziomie lokalnym, w tym w szczególności zapoznanie się z: rodzajem dokumentów, zakresem kompetencji władz lokalnych w odniesieniu do decyzji przestrzennych, zakresem ustaleń, powiązaniem dokumentów lokalnych z dokumentami ponadlokalnymi, standardem zapisów części tekstowej i rysunkowej dokumentów, procedurą sporządzania lokalnych dokumentów planistycznych (przebieg procedury, sposób i zakres prowadzenia konsultacji społecznych, terminy i sposób rozpatrywania wniosków i uwag, analiza możliwości składania wniosków i uwag przez podmioty czeskie i polskie w procedurze prowadzonej w sąsiednim państwie). W drugiej części przeprowadzona zostanie analiza wybranych miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego w gminach graniczących ze sobą wraz z warsztatową próbą identyfikacji konfliktów i opracowania wspólnych ram rozwoju, w tym porównanie ustaleń, analiza pod kątem konfliktów, ocena spójności. Odbędzie się to podczas 6 dwudniowych warsztatów. Kryterium doboru osób do danego warsztatu będzie kryterium geograficzne. Uczestnikami będą przedstawiciele gmin bezpośrednio ze sobą sąsiadujących oraz instytucji odpowiedzialnych za proces planowania i zagospodarowania przestrzennego.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
držítanie jest przeznaczone.

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří kraje, obce s rozšířenou působností a běžné obce v první a druhé zóně v příhraničí.

Do grupy docelowej w ramach niniejszego działania kluczowego projektu należą kraje i województwa, gminy z rozszerzoną kompetencją i standardowe gminy w pierwszej i drugiej strefie przygranicznej.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budžet
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.		72600 Eur

Číslo / nr	Název / Nazwa działania kluczowego
7	Spółprace w obszarze ochrony środowiska / Współpraca w zakresie ochrony środowiska
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz	

z opisem udziału poszczególnych partnerów

Předmětém aktivity bude pořádat setkání skupiny pro ochranu životního prostředí. Potřeba zřízení polsko-české pracovní skupiny vyplývá z toho, že mezi partnery přeshraniční spolupráce, kteří zastupují odlišnou legislativu, neexistují dohody v oblasti ochrany a kvality ovzduší, negativního dopadu ekonomických aktivit vedených v jedné zemi na životní prostředí sousední zemi, možnost kontroly, negativního vlivu větrných elektráren na krajinu, negativního dopadu turismu na životní prostředí, nadměrného silničního provozu, který způsobuje hluk a znečištění ovzduší. Členy pracovní skupiny jsou zástupci Uskupení. V rámci projektu budeme pořádat 6 setkání pracovní skupiny (2 setkání ročně). Důležitým problémem česko-polského příhraničí je odlišná legislativa v oblasti ochrany životního prostředí v Polsku a v České republice. Příklad: odlišné zákonodárství obou zemí v oblasti ochrany a kvality ovzduší. Česká republika má přísnější normy než normy EU, což má přímý dopad na ostatní oblasti lidských aktivit, včetně ekonomiky. Odlišné zákonné regulace platí i v oblasti vodního hospodářství a hospodaření s odpady. Povolení vydané subjektem na jedné straně hranice má dopad na subjekty na druhé straně. Proto je důležité seznámit klíčové osoby zodpovědné za vydávání jednotlivých povolení s právními předpisy platnými na druhé straně hranice. V rámci této aktivity bude uspořádáno 6 jednodenních školících konferencí pro úředníky zodpovědné za vydávání rozhodnutí v oblasti vodního hospodářství, ochrany ovzduší, hospodaření s odpady. Účastníky na polské straně budou úředníci z obecních a okresních úřadů v bezprostřední blízkosti hranic. Na české straně se bude jednat o obce s rozšířenou působností.

Przedmiotem działania jest organizacja spotkań grupy ds. ochrony środowiska. Konieczność powołania polsko-czeskiej grupy roboczej wynika z brak umów pomiędzy partnerami współpracy transgranicznej, odmiennego ustawodawstwa w zakresie ochrony i jakości powietrza atmosferycznego, negatywnego wpływu na środowisko kraju sąsiedniego działalności prowadzonej w drugim kraju, braku możliwości kontrolnych, negatywnego wpływu elektrowni wiatrowych na krajobraz, negatywnego wpływu turystyki na środowisko, nadmiernego ruchu samochodowego będącego przyczyną hałasu oraz zanieczyszczenia powietrza. Członkami grupy roboczej są przedstawiciele członków Ugrupowania. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 6 spotkań grupy (2 w ciągu roku). Istotnym problem na pograniczu polsko-czeskim jest odmienne ustawodawstwo z zakresu ochrony środowiska w Polsce i Czechach. Przykładem może być odmienne ustawodawstwo obu krajów w zakresie ochrony i jakości powietrza atmosferycznego. Republika Czeska posiada bardziej rygorystyczne normy niż te wymagane przez UE, co jest bezpośrednio związane z innymi dziedzinami życia, m.in. także z gospodarką. Odmienne regulacje obowiązują także w zakresie gospodarki wodnej oraz gospodarki odpadami. Wydane przez podmiot po jednej stronie granicy pozwolenie oddziałuje na podmioty po drugiej stronie granicy. Dlatego też bardzo ważnym zagadnieniem jest zaznajomienie osób odpowiedzialnych za wydawanie poszczególnych pozwoleń z przepisami obowiązującymi po drugiej stronie granicy. W ramach działania zorganizowane zostaną 6 jednodniowe konferencje szkoleniowe dla urzędników odpowiedzialnych za wydawanie decyzji z zakresu gospodarki wodnej, ochrony powietrza, gospodarki odpadami.

Uczestnikami z polskiej strony będą urzędnicy z urzędów gmin oraz urzędów powiatowych leżących bezpośrednio przy granicy. Ze strony czeskiej gmin z rozszerzoną kompetencją.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
držítanie jest przeznaczone.**

Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří kraje, obce s rozšířenou působností a běžné obce a města, okresy v bezprostřední blízkosti hranic.

Do grupy docelowej w ramach niniejszego działania kluczowego projektu należą kraje i województwa, gminy z rozszerzoną kompetencją, standardowe gminy i miasta oraz powiaty w bezpośrednim sąsiedztwie granicy.

Partneri / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.		19200 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
-------------------	--

8	Hospodářská spolupráce a podnikání / Współpraca gospodarcza i przedsiębiorczość			
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów				
Předmětem aktivity bude pořádání setkání skupiny pro ekonomickou spolupráci. Potřeba zřízení polsko-české pracovní skupiny vyplývá z potřeby vyřešit problémy, které vyplývají z administrativní zátěže, z odlišnosti národních legislativ, infrastrukturálních omezení, legislativních problémů a také odlišného právního a daňového uspořádání. Členy pracovní skupiny jsou zástupci Uskupení. V rámci projektu budeme pořádání 6 setkání pracovní skupiny (2 setkání ročně). Kromě toho v rámci této aktivity uspořádáme dvě konference pro zástupce hospodářských komor z Polska a z České republiky.				
Przedmiotem działania jest organizacja spotkań grupy ds. współpracy gospodarczej. Konieczność powołania polsko-czeskiej grupy roboczej wynika z konieczności rozwiązania problemów wynikających z obciążeń administracyjnych, odmiennych przepisów krajowych, ograniczeń infrastrukturalnych, problemów legislacyjnych, odmiennych systemów prawnych i podatkowych. Członkami grupy roboczej są przedstawiciele członków Ugrupowania. W ramach projektu zorganizowanych zostanie 6 spotkań grupy (2 w ciągu roku). Oprócz tego w ramach niniejszego działania zorganizujemy dwie konferencje dla przedstawicieli izb gospodarczych z Polski i Czech.				
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej działanie jest przeznaczone.				
Mezi cílovou skupinou této klíčové aktivity projektu patří hospodářské komory působící v pohraničí.				
Do grupy docelowej w ramach niniejszego działania kluczowego należą izby gospodarcze aktywne na obszarze przygranicznym.				
Partneři / Partnerzy			Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budžet
Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.				4500 Eur

F. Indikátory výstupu projektu

Název indikátoru/Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka/Jednostka miary	Výchozí hodnota/Wartość wyjściowa	Cílová hodnota/Wartość docelowa
Počet partnerů zapojených do společných aktivit	Partneři	0	1

G. Přeshraniční spolupráce /Współpraca transgraniczna

1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:

Ano / Tak

Záměr projektu schválilo valné shromáždění ESÚS NOVUM na svém zasedání 15.4.2016 jako jednu ze základních aktivit. Pro kvalitní přípravu projektu bylo rozhodnuto o jeho podání až do druhé výzvy Programu. V tomto mezidobí byly jednotlivé pracovní skupiny založeny, personálně obsazeny osobami a proběhly 2 jejich zasedání, kde došlo k vydefinování zaměření činnosti a stanovení plánů na další období. Pracovní skupiny jsou zastoupeny osobnostmi z obou stran hranice z české i polské části podporovaného území. Vlastní příprava projektové žádosti vycházela právě z potřeb jednotlivých oborových pracovních skupin. Zásadní vliv v přípravě měla také pracovní skupina zřizovatelů. Na přípravě se tak podílelo velké množství osob jak z české, tak z polské části ESÚS. Projektový tým využil konzultací s JS v 1/2017 v Olomouci a následně na konzultaci v 4/2017 v Liberci.

Propozycja projektu została zatwierdzona przez zgromadzenie walne EUWT NOVUM na posiedzeniu 15.04.2016, jako jedno z najważniejszych działań. Aby zapewnić wysokiej jakości przygotowanie projektu, podjęto decyzję o jego złożeniu dopiero w drugim naborze. W tym okresie przejściowym poszczególne grupy robocze zostały założone, zaileone kadrowo pracownikami, odbyły się 2 posiedzenia, w trakcie których miało miejsce zdefiniowanie ukierunkowania działalności oraz ustalenia

planu na kolejny okres. Grupy robocze reprezentowane są przez osoby z obu strony granicy ? czeskiej i polskiej części obszaru wsparcia. Przygotowanie wniosku projektowego opierało się na potrzebach grup roboczych ds. poszczególnych obszarów problemowych. Zasadniczy wpływ na przygotowanie miała również grupa robocza założycieli. W przygotowaniach brało zatem udział wiele osób zarówno z czeskiej, jak i polskiej części EUWT. Zespół projektowy skorzystał z konsultacji w styczniu 2017 w Ołomuńcu oraz w kwietniu 2017 w Libercu.

2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

Ano / Tak

ESÚS NOVUM bude aktivity realizovat tak, že do vlastní realizace budou společně zapojeni všichni hlavní aktéři, zejména z řad zřizovatelů z české i polské strany, což zaručuje rovnoměrné rozložení činností na českou a polskou část, jsou přizváni také další odborné subjekty jako komory, složky integrovaného záchranného systému apod., opět z obou stran hranice. Aktivity plánované v projektu na sebe časově a věcně navazují a vhodně se doplňují. Všechny pracovní skupiny budou mít stejný počet svých zasedání. V rámci projektu se bude konat celkem 6 setkání každé pracovní skupiny (2 setkání ročně). Skupiny jsou složeny z českých i polských zástupců. Další aktivity jako jsou konference, workshopy, semináře a jsou vždy určeny jak pro české, tak polské cílové skupiny.

EUWT NOVUM będzie realizować działania w następujący sposób: we właściwą realizację zostaną wspólnie zaangażowane wszystkie główne podmioty, zwłaszcza te z szeregu założycieli po czeskiej i polskiej stronie, co stanowi gwarancję równomiernego rozkładu działań na czeską i polską część; ponadto, w realizację zaangażowano również pozostałe wyspecjalizowane podmioty, takie jak izby, jednostki zintegrowanego systemu ratunkowego itd., pochodzące z obu stron granicy. Działania planowane w ramach projektu nawiązują do siebie pod względem czasowym i merytorycznym, odpowiednio się uzupełniając. Wszystkie grupy robocze odbędą taką samą liczbę posiedzeń. W ramach projektu odbędzie się w sumie 6 spotkań każdej z grup roboczych (2 spotkania rocznie). Grupy składają się z czeskich i polskich przedstawicieli. Pozostałe działania, takie jak konferencje, warsztaty, seminaria, są zawsze przeznaczone zarówno dla czeskich, jak i polskich grup docelowych.

3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

Z důvodu vzájemné provázanosti klíčových aktivit byl již na počátku formování záměru sestaven projektový tým. Důležitou roli ve společné realizaci bude mít také pracovní skupina zakladatelů, kterou lze vnímat také jako určitý rozšířený tým projektu, protože je složena ze zástupců jednotlivých zakladatelů, to je osob s velkou a dlouholetou zkušeností s realizací přeshraničních projektů a odbornými předpoklady, je zde zastoupení ze strany všech zřizovatelů. Seskupení plánuje realizovat projekt vlastním personálem s určitým odborným zázemím pracovní skupiny zřizovatelů, což lze vnímat jako přidanou hodnotu.

W związku z potrzebą obustronnego powiązania działań kluczowych już na samym początku formowania propozycji projektowej stworzono zespół projektowy. Istotną rolę we wspólnej realizacji projektu będzie mieć również grupa robocza założycieli, którą postrzegać należy jako swoiste rozszerzenie zespołu projektowego, ponieważ składa się ona z przedstawicieli poszczególnych założycieli, czyli osób z ogromnym, wieloletnim doświadczeniem w realizacji projektów transgranicznych, posiadających odpowiednie kompetencje specjalistyczne; reprezentowani są tu wszyscy założyciele. Ugrupowanie planuje zrealizować projekt za pośrednictwem własnego personelu, z pewnym zapleczem specjalistycznym grupy roboczej założycieli, co postrzegać można jako wartość dodaną.

4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Rozložení financování odpovídá potřebám naplnění jednotlivých aktivit projektu a s nimi souvisejícími výdaji. Veškeré způsobilé výdaje zařazené do projektu byly důsledně vybrány, zváženy a stanoveny výhradně pro potřeby naplnění celkového cíle projektu. V případě snížení rozpočtu by projekt nebyl schopen celkového cíle dosáhnout a nejednalo by se pak o funkční jednotný celek. Veškeré financování bude výhradně ze strany jediného žadatele ESÚS NOVUM. ESÚS je však financováno z příspěvku svých zakladatelů, tudíž na spolufinancování se podílí dalších 9 zakladatelských subjektů. Jednotlivé součty členských příspěvků zakladatelů do ESÚS, tedy podíly českých zakladatelů jsou shodné s jednotlivými součty podílů zakladatelských subjektů z polské strany. Lze tedy konstatovat, že

i financování je zcela vyrovnané na české a polské straně.

Rozklad finansování splňuje potřeby realizace poszczególnych działań projektu i związanych z nimi wydatków. Wszystkie wydatki kwalifikowalne uwzględnione w projekcie zostały skrupulatnie wybrane, rozważone i wyznaczone wyłącznie w celu realizacji ogólnego celu projektu. W przypadku obniżenia budżetu projekt nie byłby w stanie zrealizować ogólnego celu i nie mógłby być mowy o funkcjonalnej, zunifikowanej całości. Finansowanie zostanie zrealizowane po stronie jedynej wnioskodawcy - EUWT NOVUM. EUWT jest jednak finansowane ze składek założycieli, co oznacza, że w finansowaniu weźmie udział kolejnych 9 podmiotów założycielskich. Poszczególne sumy składek członkowskich w ramach EUWT, czyli udziały czeskich założycieli, są zgodne z poszczególnymi sumami udziałów podmiotów założycielskich po stronie polskiej. Można zatem skonstatować, że również finansowanie po stronie polskiej i po stronie czeskiej jest odpowiednio zbilansowane.

H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidávané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

Vzhledem k vymezení působnosti ESÚS na české i polské straně a zapojení dalších důležitých institucí a díky široké škále řešených oblastí, ze kterých je možné přizvat účastníky, má projekt vysoký přeshraniční dopad, kterého nelze docílit realizací individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených programů.

Z povahy právní formy žadatele toto ani není možné, protože již z podstaty věci je tento subjekt přeshraničního charakteru díky struktuře zakladatelů. Národní programy zpravidla ani nepodporují aktivity přeshraničního charakteru. Všechny projektové klíčové aktivity zahrnují účast subjektů a osob z obou stran hranice. Přeshraniční spolupráci uvedeného projektu není možné řešit jen na národní úrovni ani není možné aktivity nějak rozdělit na národní části.

Ze względu na określony obszar działania EUWT po polskiej i czeskiej stronie i włączenie innych ważnych instytucji oraz dzięki szerokiemu wachlarzowi dziedzin będących przedmiotem działalności, z grona których można zaprosić uczestników, projekt charakteryzuje się dużym efektem transgranicznym, którego nie można osiągnąć poprzez realizację indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych.

Biorąc pod uwagę charakter formy prawnej wnioskodawcy, nie jest to nawet możliwe, ponieważ podmiot ten ze swej istoty ma charakter transgraniczny, dzięki strukturze podmiotów założycielskich. Programy krajowe z reguły nie wspierają nawet działań o charakterze transgranicznym. Wszystkie działania kluczowe projektu obejmują udział podmiotów i osób z obu stron granicy. Współpracy transgranicznej niniejszego projektu nie sposób realizować wyłącznie na poziomie krajowym ani podzielić działań na części krajowe.

2. Příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania bariér, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Realizacja projektu powie k rozwojowi a pogłębieniu współpracy między współpracującymi instytucjami na území ESÚS NOVUM.

Jedná se o vzorový projekt jehož cíl a aktivity generují jasný příspěvek projektu k propojování česko-polského příhraničí, k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice. Projekt je přímo zaměřen na uvedené potřeby. Všechny pracovní skupiny jsou zřízeny a jejich činnost je zaměřena právě na tento příspěvek. Přidanou hodnotou je závazek žadatele, že uvedené pracovní skupiny budou pokračovat i po skončení projektu a stanou se prostorem pro trvalé navazování nových kontaktů zástupců subjektů

v případech jejich přirozené obměny, například v důsledku pravidelných voleb apod..

Realizace projektu będzie prowadzić do rozwoju i pogłębienia współpracy pomiędzy współpracującymi instytucjami z obszaru EUWT NOVUM.

Jest to wzorcowy projekt, którego cel i działania generują oczywisty wkład projektu w łączenie pogranicza polsko-czeskiego, w rozwój kontaktów transgranicznych, w usuwanie barier, tworzenie trwałych relacji i struktur, łączenie grup docelowych po obu stronach granicy. Projekt jest bezpośrednio zorientowany na powyższe potrzeby. Wszystkie grupy docelowe są już zorganizowane a ich działalność zorientowana jest właśnie na osiągnięcie powyższych rezultatów. Wartością dodaną jest zobowiązanie wnioskodawcy, że powyższe grupy docelowe będą kontynuować swoją pracę również po zakończeniu projektu, oferując możliwość długofalowego nawiązywania nowych kontaktów między przedstawicielami podmiotów w sytuacjach naturalnych zmian osobowych, np. w wyniku regularnych wyborów itp.

3. Dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.

Projekt je řešen vyváženě a rovnoměrně na české i polské straně, přestože ESÚS NOVUM je subjekt působící na obou stranách hranice. Z toho důvodu je dopad zcela rovnoměrný na české i polské straně.

Potřeby setkávání, řešení problémů, odstraňování bariér, potřeby vzdělávání a osvěty o situaci v různých oblastech na druhé straně hranice a další potřeby, které projekt řeší mají cílové skupiny na české i polské straně stejné. Tudíž je dopad aktivit přeshraničně vyrovnaný a odráží totožné potřeby cílových skupin. Je tím vytvořena určitá síť splupracujících subjektů.

Projekt realizowany jest w sposób zrównoważony i równomierny po polskiej i czeskiej stronie, jednak EUWT NOVUM to podmiot działający po obu stronach granicy. Z tego powodu oddziaływanie jest równomierne po polskiej i czeskiej stronie.

Potrzeba spotkań, rozwiązywania problemów, usuwania przeszkód, potrzeba kształcenia i oświaty dotyczącej sytuacji w różnych sferach życia po drugiej stronie granicy, a także pozostałe potrzeby, na które odpowiada projekt, są takie same u grup docelowych zarówno po polskiej, jak i po czeskiej stronie granicy. Wpływ działań jest zatem zrównoważony w skali transgranicznej, odzwierciedlając tożsame potrzeby grup docelowych. Dzięki temu powstaje pewnego rodzaju sieć współpracujących podmiotów.

4. Šíře dopadu projektu ve společném území / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze

Šíře dopadu projektu je relativně široká, ať již územně, tak institucionálně. ESÚS jako právní forma je nejvyšší platforma spolupráce mezi přeshraničními subjekty a tato forma umožňuje být průběžně v úzkém kontaktu s dalšími subjekty na obou stranách hranice již z podstaty zakladatelských listin. Jedná se o devět zakladatelských subjektů (kraje Liberecký, Královéhradecký, Pardubický, Olomoucký a euroregiony Nisa a Glacensis na straně české a dále Dolnoslezské vojvodství a euroregiony Nisa a Glacensis na straně polské). Celkově se jedná zhruba o polovinu území česko-polské hranice. ESÚS NOVUM komunikuje v tomto území s většími celky jako jsou kraje, euroregiony, svazky obcí, profesní komory apod.

Zasięg oddziaływania projektu jest stosunkowo szeroki, pod względem terytorialnym, jak i instytucjonalnym. EUWT jako forma prawna stanowi najwyższą płaszczyznę współpracy transgranicznej pomiędzy podmiotami, umożliwiając bieżący kontakt także z innymi podmiotami z obu stron granicy, co wynika już z istoty aktów założycielskich. Założycielami jest dziewięć podmiotów (kraje Liberecki, Hradecki, Pardubicki, Ołomuniecki oraz euroregiony Nisa i Glacensis po stronie czeskiej oraz Województwo Dolnośląskie i euroregiony Nysa i Glacensis po stronie polskiej). Łącznie to mniej więcej połowa obszaru polsko-czeskiego pogranicza. EUWT NOVUM prowadzi komunikację na tym terenie z jednostkami wyższego szczebla jakimi są kraje, euroregiony, związki gmin, izby zawodowe itp.

załącznik nr 3 / Półka 3

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

Společně řešíme problémy / Wspólnie rozwiązujemy problemy

Partneri / Partnerzy		Způsobené výdaje Wydatki całkowite	Kapitoly rozpočtu Kategorie wydatków	Celkový rozpočet Budżet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budżet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		330 235,93 €	Rozpočet celkem / Budżet razem:	330 235,93 €	Dle aktivit	330 235,93 €
VP/ PW	Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.	330 235,93 €			0	3 500,00
Partner 1	Název partnera / Nazwa partnera	- €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	106 378,20 €	1	151 845,93
Partner 2	Název partnera / Nazwa partnera	- €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	15 956,73 €	2	21 330,00
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	1 135,00 €	3	10 350,00
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	188 786,00 €	4	40 510,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	14 480,00 €	5	6 400,00
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	72 600,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00 €	7	19 200,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	4 500,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobené výdaje všech partnerů / Niezwalifikowane wydatki wszystkich partnerów	- €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	330 235,93 €	11	0,00

Activity /
Description

5. 04%
Plan wypracowania wpływu na zarobek wynosił 20% w 2006
Rzeczywista wypracowana wartość procentowa wpływu na zarobek
20%

Specyficzne natężenie w służeb / Specyficzne zakupów i usług

[illegible][illegible][illegible]

Poz. z / Numer	Kod A	Kod B	Klasyfikacja / Oznaczenie klucza	Polożenie / Opis	Jednostka / Jednostka			Cena	Cena
					jednostka	počet	typ		
15	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Opracowanie i wydruk plakatów promujących projekt / Tworba i druk propagandowych plakatów projektu.	szk./ks	20	10,00	200 €
16	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Opracowanie i wykonanie roll-upów promujących projekt / Tworba i výroba propagandowych roll-upów projektu.	szk./ks	2	90,00	180 €
17					szk./ks				9 €
18	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Opracowanie i wykonanie smyczy promujących projekt / Tworba i výroba propagandowych kluczy projektu.	szk./ks	1 240	1,50	1 860 €
19	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Artykuły i ogłoszenia w prasie / Články a inzerce v tisku.	szk./ks	5	130,00	650 €
20	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Kubek termiczny z oznaczeniem graficznym projektu dla uczestników szkoleń / Ovocí / Termohrnok s grafickou identifikací projektu pro všechny účastníky školení a cvičení.	szk./ks	1 240	6,00	7 440 €
21	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Opracowanie logo projektu / Tworba projektového loga.	szk./ks	1	500,00	500 €
22	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Torby tkanine dla uczestników konferencji / Plišové tašky pro účastníky konferenci.	szk./ks	1 240	1,50	1 860 €
23	Kod4	4.5	Działania promocyjne	2	Banery internetowe / Webové banery.	szk./ks	2	1 500,00	3 000 €
24	Kod4	4.5	Działania promocyjne	4	Wykonanie posterów ze schematami kompetencji w głównych usługach publicznych w Polsce i Republice Czeskiej / Výroba posterů se schémami kompetencí v rámci hlavních veřejných služeb v Polsku a v České republice.	szk./ks	50	5,00	250 €
25	Kod4	4.7	Usługi - realizacja spotkań	4	Wyjazdy na 4 jednodniowe konferencje propagujące wykonaną ekspertyzę pt. Mapa kompetencji polskiego i czeskiego samorządu / Průběh výjezdu na 4 jednodní konferenci zaměřených na propagaci analýzy Mapy kompetencí polské a české samosprávy.	szk./ks	4	250,00	1 000 €
26	Kod4	4.7	Usługi - realizacja spotkań	4	Obiad w formie bufetu wraz z napojami dla uczestników 4 jednodniowych konferencji propagujących ekspertyzę pt. Mapa kompetencji polskiego i czeskiego samorządu. W każdej konferencji uczestniczyć będzie 50 osób. / Oběd formou bufetu včetně nápojů pro účastníky 4 jednodních konferenci zaměřených na propagaci analýzy Mapy kompetencí polské a české samosprávy. Každé konferenci bude mít 50 účastníků.	szk./ks	200	15,00	3 000 €
27	Kod4	4.7	Usługi - realizacja spotkań	4	Przeznaczenie kaw dla uczestników 4 jednodniowych konferencji propagujących ekspertyzę pt. Mapa kompetencji polskiego i czeskiego samorządu. W każdej konferencji uczestniczyć będzie 50 osób. / Caffeebreak pro účastníky 4 jednodních konferenci zaměřených na propagaci analýzy Mapy kompetencí polské a české samosprávy.	szk./ks	400	5,00	2 000 €
28	Kod4	4.7	Usługi - realizacja spotkań	4	Usługi tłumaczenia symultanicznego podczas 4 jednodniowych konferencji propagujących ekspertyzę pt. Mapa kompetencji polskiego i czeskiego samorządu. Podczas każdej konferencji zatrudnionych będzie dwóch tłumaczy. / Simultánní tlumočení během 4 jednodních konferenci zaměřených na propagaci analýzy Mapy kompetencí polské a české samosprávy.	szk./ks	8	250,00	2 000 €
29	Kod4	4.7	Usługi - realizacja spotkań	4	Zakwaterowanie wraz ze śniadaniem dla uczestników 2 dwudniowych konferencji szkoleniowych z zakresu planowania i zagospodarowania przestrzennego. W każdej konferencji uczestniczyć będzie po 50 osób. / Katering pro účastníky 2 dvoudenních konferenci o územním plánování. Každá konference bude mít 50 účastníků. Každý den budou	szk./ks	100	30,00	3 000 €
30	Kod4	4.7	Usługi - realizacja spotkań	6	Zakwaterowanie i zagospodarowanie przedświątecznego. W każdej konferencji uczestniczyć będzie po 50 osób. / Každý den budou	szk./ks	400	10,00	4 000 €

Tęże se poz. / poz. projektowych / Dofinancje / Dofinancje		Adresy umieszczenia / Adresy umieszczenia	
Główne parametry wykonania / Główní parametry vykonání		Adresy umieszczenia / Adresy umieszczenia	
Plakat formatu A0 - druk na papierze 170 g kredy / Plakát ve formátu A0 - tisk na křídlovém papíru 170g, lesk		x	
Roll up o wymiarach 80 x 200 cm (z kasetą), druk w pełnym kolorze + projekt graficzny / Roll-up, rozměry 80 x 200 cm, s kasetou, plnobarevný tisk + grafické zpracování		x	
Smycz z nadrukiem n. st. projekt / Klucenka s potiskem a grafický návrh		x	
Artykuły i ogłoszenia w prasie lokalnej oraz na lokalnych portalach / Články a inzerce v místním tisku a na místních portálech		x	
Kubek będzie wykonany ze stali nierdzewnej z plastikowym przykryciem. Pojemność kubka 400 ml. Kubek będzie z nadrukiem logo programu / Hrnok bude vyroben z nerezavějícího plastiku. Objem 400 ml. Hrnok s potiskem logo programu a projektu		x	
Obiekt zostanie stworzony w wersji kolorowej i czarno-białej / Zahrnuje návrh projektového loga v barevné a černobílé variantě		x	
Torba będzie wykonana z kolorowego nadrukiem / Bavišná taška s barevným potiskem		x	
Usługa obejmuje stworzenie baneru i jego prezentację na portalach / Služba zahrnuje tvorbu baneru a jeho prezentaci na portálech		x	
Plakat formatu A0 - druk na papierze 170 g kredy / Plakát ve formátu A0 - tisk na křídlovém papíru 170g, lesk		x	
Usługa obejmuje wynajem sali konferencyjnej wyposażonej w projektor multimedialny, ekran oraz dostęp do bezprzewodowego internetu dla uczestników / Služba zahrnuje pronájem konferenčního sálu vybaveného multimediální projektor, obrazovku a přístupem k bezdrátovému internetu pro účastníky.		x	
Obiad podany będzie w formie bufetu. Uczestnicy otrzymają przystawkę, supę, danie główne, bufet sałatkowy oraz deser. Do obiadu będą także tace z ciepłymi napojami (kawa i herbata) / Oběd formou bufetu. Účastníci obdrží předkrm, polévku, hlavní jídlo, salátový bufet a dezert. K obědu se budou servírovat teplé a chlazené nápoje.		x	
Serwis kawowy obejmować będzie kawę, herbatę, sok, wodę oraz ciasteczka / Občerstvení: káva, čaj, džusy, voda, sušenky		x	
Usługa obejmuje zapewnienie usługi tłumaczenia symultanicznego / Služba zahrnuje simultánní tlumočení		x	
Usługa obejmuje wynajem dwóch łabędzi wypoczynkowych, nagłośnienia, 3 mikrofonów bezprzewodowych oraz odbiorników słuchawek		x	
Nocleg w pokoju dwuosobowym wraz ze śniadaniem / Ubyttování ve dvoulůžkovém pokoji se snídaním		x	
Serwis kawowy obejmować będzie kawę, herbatę, sok, wodę oraz ciasteczka / Občerstvení: káva, čaj, džusy, voda, sušenky		x	

Tęże se poz. / poz. projektowych / Dofinancje / Dofinancje		Adresy umieszczenia / Adresy umieszczenia	
Główne parametry wykonania / Główní parametry vykonání		Adresy umieszczenia / Adresy umieszczenia	
Plakat formatu A0 - druk na papierze 170 g kredy / Plakát ve formátu A0 - tisk na křídlovém papíru 170g, lesk		x	
Roll up o wymiarach 80 x 200 cm (z kasetą), druk w pełnym kolorze + projekt graficzny / Roll-up, rozměry 80 x 200 cm, s kasetou, plnobarevný tisk + grafické zpracování		x	
Smycz z nadrukiem n. st. projekt / Klucenka s potiskem a grafický návrh		x	
Artykuły i ogłoszenia w prasie lokalnej oraz na lokalnych portalach / Články a inzerce v místním tisku a na místních portálech		x	
Kubek będzie wykonany ze stali nierdzewnej z plastikowym przykryciem. Pojemność kubka 400 ml. Kubek będzie z nadrukiem logo programu / Hrnok bude vyroben z nerezavějícího plastiku. Objem 400 ml. Hrnok s potiskem logo programu a projektu		x	
Obiekt zostanie stworzony w wersji kolorowej i czarno-białej / Zahrnuje návrh projektového loga v barevné a černobílé variantě		x	
Torba będzie wykonana z kolorowego nadrukiem / Bavišná taška s barevným potiskem		x	
Usługa obejmuje stworzenie baneru i jego prezentację na portalach / Služba zahrnuje tvorbu baneru a jeho prezentaci na portálech		x	
Plakat formatu A0 - druk na papierze 170 g kredy / Plakát ve formátu A0 - tisk na křídlovém papíru 170g, lesk		x	
Usługa obejmuje wynajem sali konferencyjnej wyposażonej w projektor multimedialny, ekran oraz dostęp do bezprzewodowego internetu dla uczestników / Služba zahrnuje pronájem konferenčního sálu vybaveného multimediální projektor, obrazovku a přístupem k bezdrátovému internetu pro účastníky.		x	
Obiad podany będzie w formie bufetu. Uczestnicy otrzymają przystawkę, supę, danie główne, bufet sałatkowy oraz deser. Do obiadu będą także tace z ciepłymi napojami (kawa i herbata) / Oběd formou bufetu. Účastníci obdrží předkrm, polévku, hlavní jídlo, salátový bufet a dezert. K obědu se budou servírovat teplé a chlazené nápoje.		x	
Serwis kawowy obejmować będzie kawę, herbatę, sok, wodę oraz ciasteczka / Občerstvení: káva, čaj, džusy, voda, sušenky		x	
Usługa obejmuje zapewnienie usługi tłumaczenia symultanicznego / Služba zahrnuje simultánní tlumočení		x	
Usługa obejmuje wynajem dwóch łabędzi wypoczynkowych, nagłośnienia, 3 mikrofonów bezprzewodowych oraz odbiorników słuchawek		x	
Nocleg w pokoju dwuosobowym wraz ze śniadaniem / Ubyttování ve dvoulůžkovém pokoji se snídaním		x	
Serwis kawowy obejmować będzie kawę, herbatę, sok, wodę oraz ciasteczka / Občerstvení: káva, čaj, džusy, voda, sušenky		x	

Por. i / Numer	Kod	Kb. i / s /	Uwaga dotyczy Miejsce	Podstawa Początek	Jednostki miary			Cena	Łączna	Typy i / lub nazwa projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
					miarka miary	miarka miary	miarka miary					
13	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	6	sz./fs	6	1 100,00	6 600 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
44	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	6	sz./fs	24	250,00	6 000 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
45	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	6	sz./fs	24	250,00	6 000 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
46	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	6	sz./fs	6	700,00	4 200 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
47	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	6	sz./fs	6	250,00	1 500 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
48	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	6	sz./fs	240	15,00	3 600 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
49	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	7	sz./fs	6	250,00	1 500 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
50	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	7	sz./fs	600	6,00	3 600 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
51	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	7	sz./fs	300	15,00	4 500 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
52	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	7	sz./fs	6	800,00	4 800 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
53	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	7	sz./fs	12	250,00	3 000 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów
54	Kod4	4.7	Usługa realizacja spotkań	7	sz./fs	12	250,00	3 000 €		Usługa obejmuje wyjazd do siedziby klienta i realizację projektu	Adres adresatów	Adres adresatów

Kod	Nazwa	Kod	Miejsce realizacji / Działanie / Uwagi	Początek / Koniec	Jednostki jednolite		Suma Leczenie	Typy na podstawie projektu	Inne parametry	Adresy
					Indywidualne	Grupa				
55	Kod44	4.7	Udział w realizacji projektu	3	250,00	750,00				
56	Kod44	4.7	Udział w realizacji projektu	3	250,00	750,00				
57	Kod44	4.7	Udział w realizacji projektu	3	250,00	750,00				
58	Kod44	4.7	Udział w realizacji projektu	3	250,00	750,00				
59	Kod44	4.7	Udział w realizacji projektu	3	250,00	750,00				

Př. n. / Název	Kód x	Kód x y	Kódové názvy / Dělení klasové	Popis/Průběh	Jednotky Jednotky			Součet Léčba	
					jednotka jednotka	počet Rozs	Cena		
73	Kód5	5.3	Meble i instalace	1	Křeslo kancelářské / Kancelářská židle	szt/ks	2	90,00	180 €
74	Kód5	5.5	Maschinen i urządzenia	1	Komputer wraz z oprogramowaniem dla specjalisty ds. administracji / Połączenie včetně softwaru pro administrativního pracovníka	szt/ks	1	1 750,00	1 750 €
75	Kód5	5.5	Maschinen i urządzenia	1	Niszczyarka / Skartowaczka	szt/ks	1	500,00	500 €
76	Kód5	5.5	Maschinen i urządzenia	1	Gilotyna / Różniak na papier	szt/ks	1	50,00	50 €

Typy ze pszu polských projektów partnerów / Typy lytko pskch partnerow projekt	
Hlavní parametry vybavení Głównie parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adresa umieszczenia wyposażenia
Křeslo kancelářské multiregulované, stálé podlozetní, křeslo měkké / Kancelářská židle multiregulační, židle opěrky pod ruce, měkká kolečka	1. Máje 27, 58-500 Jelenia Góra
Intel Core i7 (4 jádra, 8 MB cache), Paměť RAM: 8 GB, Disk: 240 GB SSD SATA III, Lano: LAN 10/100/1000 Mbps, Wi-Fi 802.11 b/g/n, Bluetooth, Vestavěný optický náhľad DVD-RW DualLayer, Zintegrovaná karta zvuková složitá Intel High Definition Audio, Rozhraní vstup / výstup - panel přední: USB 3.1 Gen. 1 (USB 3.0) - 2 sít. Čtečka karet paměti - 1 sít. Výstup sluchávkový - 1 sít., Rozhraní vstup / výstup - panel zadní: AC-in (výstup zesílení) - 1 sít., Vstup/Výstup audio - 3 sít., USB 2.0 - 4 sít., RJ- 45 (LAN) - 1 sít., HDMI - 1 sít., VGA (D-sub) - 1 sít., Porty vnitřní (volné): PCI-e x16 - 1 sít., Karta vnitřní 2,5" - 2 sít. PCI-e x1 - 2 sít. SATA III - 1 sít. Garance - 36 měsíců Monitor min. třídy Průhledná obrazovka 24-25", Povrch matný matný, Rozhraní matný LED, IPS, Rozlišení obrazovky 1920 x 1080 (FullHD), Úhlopříčka obrazovky 178 stupňů, Úhlopříčka obrazovky 178 stupňů, Počet vyvolávaných barev 16,7 mil. Rozhraní vstup / výstup: VGA (D-sub) - 1 sít. DVI - 1 sít. Výstup audio - 1 sít. HDMI - 1 sít. Výstup audio - 1 sít. USB 3.1 Gen. 1 (USB 3.0) - 3 sít. DisplayPort - 1 sít. Otočný obrazovka (Pivot), Regulace úhlu otáčení (Swivel) Možnost montáže	1. Máje 27, 58-500 Jelenia Góra
Niszczyarka umożliwiająca niszczenie kartek A4. Skartowaczka na format A4.	1. Máje 27, 58-500 Jelenia Góra
Gilotyna Fellowes Fusion A4 Format cięcia A4, ilość jednokrotno ciętych kartek 70g/m2 - 10, długość cięcia papieru 320 mm, rodzaj ciętego materiału papier, folię, folię, plastikowa osłona, ręczny docisk papieru, metalowa baza, ręczny do podnoszenia ogranicznik formatu, oznaczenie formatów na blacie, wymiary, waga 2 kg / Różniak na papier Fellowes Fusion A4, format A4, počet listů na jeden řez 320 mm, druh řezaného materiálu: papír, fólie, folie, plastový kryt, ruční upevnění papíru, madlo na zvedání, označování formátu na desce, rozměry, hmotnost 2 kg	1. Máje 27, 58-500 Jelenia Góra

15. 7. 2017 73

Poz. i Numer	Kod A	Kod xy	Kodowy Opisowe	Pokoje/Pozycje	Jednostki Jednostki			Szczegółowe	Tytuł sepcja polekch projektowych partnerów / Długość tylko polekch, Jazdroch w projekcie
					jednostka jednostka	počet Rok	Cena		
77	Kod5	5.6	Narzędzia lub wyposażenie	1					Planety planety wybrane Główne parametry wyposażenia UHF 823,000MHz - 832,000MHz Technologia audio: analogowa. Moc wyjściowa nadajników: <10mW. Odstęp między kanałami (step): 0,15MHz. Ilość kanałów: 60. Ilość kanałów jednocześnie: 15. Organizacja częstotliwości użytkownika: 11 grupy/15 kanałów. Pasmo przenoszenia audio: 20Hz - 16kHz. Wejście w nadajniku: mikrofon / linia. Wyjście w odbiorniku: słuchawki / linia. Wyświetlacz LCD: pokazuje: hold on/off, RF, kanał, SCL (squelch - czułość odbiornika), liniowy stan baterii, głośność a w nadajniku dodatkowo: wyświetla proces skanowania. Regulacja w odbiorniku: hold on/off, wybór kanału 1-60, czułość SCL 0-9, wzmocnienie 1-15. Regulacja w nadajniku: hold on/off, wybór kanału 1-60, wybór wejścia: inline, mute. Odbiorniki wyposażone są w słuchawkę. Nadajniki wyposażone są w mikrofon na głowę i/lub mikrofon krawatowy. Odbiorniki/nadajniki posiadają: wyłącznik zasilania, diodę LED stanu: a) umiarkowanie, złącza miniUSB do słuchawek/mikrofonów i linii, gniazdo miniUSB do ładowarki, złącza do ładowania z dedykowanej ładowarki, kłamek do ładowania z pasków. Zasilanie wbudowany akumulator 3,7V Li-On. Magazynowane długo trzymają prąd energii. Ładowanie: za pomocą dedykowanej ładowarki lub przez wbudowane złącze miniUSB. Czas pracy: 8 GB. Dysk: 256 GB SSD, Typ ekranu: Matowy, LED, Przekątna ekranu 12,6". Rozdzielczość ekranu 1920 x 1080 (FullHD). Dźwięk: Zintegrowana karta dźwiękowa zgodna z Intel High Definition Audio. Wbudowany mikrofon, Wbudowane głośniki stereo, Łączność Wi-Fi 802.11b/g/n/ac, LAN 1G/100/10KMbps, Moduł Bluetooth, Rodzaje wejści / wyjści: DC-in (wejście zasilania) - 1 szt., USB 2.0 - 3 szt., Wyjście słuchawkowe/wejście mikrofonowe - 1 szt., VGA (D-sub) - 1 szt., Czytnik kart pamięci - 1 szt., USB 3.1 Gen 1 (USB 3.0) - 3 szt., HDMI - 1 szt., Wydzielona klawiatura numeryczna, Gwarancja 36 miesięcy (gwarancja producenta), System operacyjny: Architektura 64-bitowa, Licencja OEM, Wersja Polska, Nośnik DVD: możliwość instalacji pakietu biurowego, obsługi drukarek, podpisu elektronicznego (czytnik - certyfikat), zdalnym dostępem, możliwość instalacji oprogramowania antywirusowego, obsługa przeglądarek Internetowych: wtyczki (Java, Silverlight) / Core i5 (2 jądra od 2,5 GHz), 8 MB cache, pamięć 8 GB dysk
78	Kod5	5.6	Narzędzia lub wyposażenie	1					Planety planety wybrane Główne parametry wyposażenia UHF 823,000MHz - 832,000MHz Technologia audio: analogowa. Moc wyjściowa nadajników: <10mW. Odstęp między kanałami (step): 0,15MHz. Ilość kanałów: 60. Ilość kanałów jednocześnie: 15. Organizacja częstotliwości użytkownika: 11 grupy/15 kanałów. Pasmo przenoszenia audio: 20Hz - 16kHz. Wejście w nadajniku: mikrofon / linia. Wyjście w odbiorniku: słuchawki / linia. Wyświetlacz LCD: pokazuje: hold on/off, RF, kanał, SCL (squelch - czułość odbiornika), liniowy stan baterii, głośność a w nadajniku dodatkowo: wyświetla proces skanowania. Regulacja w odbiorniku: hold on/off, wybór kanału 1-60, czułość SCL 0-9, wzmocnienie 1-15. Regulacja w nadajniku: hold on/off, wybór kanału 1-60, wybór wejścia: inline, mute. Odbiorniki wyposażone są w słuchawkę. Nadajniki wyposażone są w mikrofon na głowę i/lub mikrofon krawatowy. Odbiorniki/nadajniki posiadają: wyłącznik zasilania, diodę LED stanu: a) umiarkowanie, złącza miniUSB do słuchawek/mikrofonów i linii, gniazdo miniUSB do ładowarki, złącza do ładowania z dedykowanej ładowarki, kłamek do ładowania z pasków. Zasilanie wbudowany akumulator 3,7V Li-On. Magazynowane długo trzymają prąd energii. Ładowanie: za pomocą dedykowanej ładowarki lub przez wbudowane złącze miniUSB. Czas pracy: 8 GB. Dysk: 256 GB SSD, Typ ekranu: Matowy, LED, Przekątna ekranu 12,6". Rozdzielczość ekranu 1920 x 1080 (FullHD). Dźwięk: Zintegrowana karta dźwiękowa zgodna z Intel High Definition Audio. Wbudowany mikrofon, Wbudowane głośniki stereo, Łączność Wi-Fi 802.11b/g/n/ac, LAN 1G/100/10KMbps, Moduł Bluetooth, Rodzaje wejści / wyjści: DC-in (wejście zasilania) - 1 szt., USB 2.0 - 3 szt., Wyjście słuchawkowe/wejście mikrofonowe - 1 szt., VGA (D-sub) - 1 szt., Czytnik kart pamięci - 1 szt., USB 3.1 Gen 1 (USB 3.0) - 3 szt., HDMI - 1 szt., Wydzielona klawiatura numeryczna, Gwarancja 36 miesięcy (gwarancja producenta), System operacyjny: Architektura 64-bitowa, Licencja OEM, Wersja Polska, Nośnik DVD: możliwość instalacji pakietu biurowego, obsługi drukarek, podpisu elektronicznego (czytnik - certyfikat), zdalnym dostępem, możliwość instalacji oprogramowania antywirusowego, obsługa przeglądarek Internetowych: wtyczki (Java, Silverlight) / Core i5 (2 jądra od 2,5 GHz), 8 MB cache, pamięć 8 GB dysk

Ref. a / Numer	Kód x	Kód xy	Klasyfikacja artefaktu / Dzielnia Naczone	Pozycja / Pozycja	Jednostki Jechoski			Soude Lapane
					jednostka jednostka	počet ksoč	Cena	
79	Kod5	5.6	Nerzędzia lub wyposażenie	Cyfrowy aparat fotograficzny / Digitální fotoaparát	szt./ks	1	900.00	900 €
80	Kod4	4.5	Działanie promocyjne	Wydanie ekapertury pt. Mapa kompetencji polskiego i czeskiego samorządu / Vydání analyzy Mapa kompetenci polské a české samosprávy	szt./ks	1	2 500.00	2 500 €
81	Kod4	4.3	Turnee	Usługa tłumaczenia konsultacyjnego podczas spotkań grup roboczych. Każda z 6 grup roboczych spotyka się dwa razy w roku. / Konsultování tlumočení během sestání pracovních skupin. Každá ze 6 pracovních skupin se sejde dvakrát za rok	szt./ks	36	150.00	5 400 €
82	Kod4	4.7	Usługi realizacja spotkań	Usługa obejmuje koszt cateringu podczas spotkań poszczególnych grup roboczych. Każda z 6 grup roboczych spotyka się dwa razy w roku. W każdym z nich będzie uczestniczyć 20 osób. / Služba zahrnuje náklady na catering během sestání jednotlivých pracovních skupin. Každá ze 6 pracovních skupin se sejde dvakrát za rok. Každého z pracovních sestání ze zúčastní 20 lidí	szt./ks	36	100.00	3 600 €
83	Kod3	3.1	Koszty podróży	Pozycja obejmuje koszt dojazdu związane z realizacją i rozliczeniem projektu oraz spotkania robocze partnerów / Položka zahrnuje cestovní náklady související s realizací a vyřizováním projektu a pracovními sestáními partnerů	km/km	1 500	0.21	315 €
84	Kod3	3.5	Dzielnia	Dzielnia zagraniczne / Zahranitní dílny	szt./ks	20	41.00	820 €
85								
86								
87								
88								
89								
90								0 €

Přehled výdajů kapitál

Výkaz výdajů rozdělení

1	Náklady na zaměstnance / Kosťy personelu	146 372.20
2	Kancelářské a administrativní výdaje Výdaje burovo a administrativní	15 956.73
3	Náklady na cestování a ubytování Kosťy podrůzy a zakvaterování	1 135.00
4	Náklady na externí poradenství a služby Kosťy ekapertův a ungu zvnětrůznych	188 766.00
5	Výdaje na vybavení / výdaje na wyposażenie	14 484.00
6	Požčení nemovitostí a stavební práce Výdaje na zakup nemovitosti a prace udovlane	0.00
7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Výdaje na przygotowanie wniosku projektowego	3 500.00
	Způsobů výdaje zůstan / Cakowne wydatkó kwalifikowalne	330 236.93
	Nepřiznávané výdaje / Wyczerpi niekwalifikowalne	0
	Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	330 236.93

Přehled výdajů klíčových aktivit

Výkaz výdajů dle klíčových

0	Připrava projektu / Przygotowanie projektu	3 500.00
1	Rozvíjení projektu a obnovy vztahů / Rozvízanie projektu a vydavky na obnovu	151 845.85
2	Propagační a informační činnost / Działania promocyjne i informacyjne	21 330.00
3	Spolupráce v oblasti dopravy / Współpraca w zakresie transportu	10 350.00

Typy a parametry položek projektových partnerů / Typy a parametry položek partnerů projektu	
Hlavní parametry vývozu Głównie parametry wywozu	Adresa umístění vývozu Adres umieszczenia wywozu
aparát fotografický mini - wymagania: rozdzielczość 18 mln pikseli, Stabilizacja obrazu, Zoom optyczny min. 30x, Rozdzielczość idję 4856 x 3672, Nagrywanie wideo 1920 x 1080, Ekran LCD 3", Zakres ISO 125 – 3200, Lampo błyskowa wbudowana, Rodzaje wyjść / wejść: min. USB 2.0 - 1 szt. micro HDMI - 1 szt. Czytnik kart SD - 1 szt. Zasilanie: Akumulator dedykowany, Gwarancja 24 miesiące (gwarancja producenta) Karta pamięci: Rodzaj pamięci: SDHC, Pojemność 32 GB, Klasa prędkości Class 10. Wstrząsoodporność, Wodoodporność Gwarancja 36 miesięcy (gwarancja producenta) Futerał na aparat / fotoaparat min. parametry: rozróżni 18 mln pikseli, stabilizacja obrazu, optyczny zoom min. 30x, rozróżni pikseli 4856 x 3672, nasadění vidai 1920 - 1080, obrazovka LCU 3", rozsah ISO 125-3200, vestavěný blisk, drohy vstupů a výstupů: mini USB 2.0 - 1 ks, micro HDMI - 1 ks, čtečka SD karet - 1 ks, záruka 24 měsíců (záruka výrobce), paměťová karta - druh paměti SDHC, kapacita 32 GB, rychlostní třída Class 10, odolnost vůči otřesům, voděodolnost, záruka 36 měsíců (záruka výrobce)	3. Maja 27. 5b-500 telena Gura
typy a parametry položek projektových partnerů / Typy a parametry položek partnerů projektu	
200 szt., objętość arkuszy/strony 11/336, wnetrze: offset 60 g, zadruk 1 kolor (czarny), okładka karton, druk 4/0, dodatkowo foliowane mat lub błysk, oprawa miękka, klejona, pozostałe: siatka i przygotowanie do druku (1 korekta literowa, projekt okładki / jazyk publikace: čeština	x
Usługa obejmuje zapewnienie usług tłumaczenia konsultacyjnego. / Služba zahrnuje konsultovní tlumočení	x
Usługa obejmuje załącznik podczas spotkań roboczych partnerów projektu. Uczestnikom zostanie zapewniona kawa, herbata, ciastka oraz owoce. / Služba zahrnuje občerstvení při pracovních sestání partnerů projektu. Učastníkům bude mit k dispozici káva, čaj, sušenky a o ovoce.	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x

Typy a parametry položek projektových partnerů / Typy a parametry položek partnerů projektu	
Hlavní parametry vývozu Głównie parametry wywozu	Adresa umístění vývozu Adres umieszczenia wywozu
aparát fotografický mini - wymagania: rozdzielczość 18 mln pikseli, Stabilizacja obrazu, Zoom optyczny min. 30x, Rozdzielczość idję 4856 x 3672, Nagrywanie wideo 1920 x 1080, Ekran LCD 3", Zakres ISO 125 – 3200, Lampo błyskowa wbudowana, Rodzaje wyjść / wejść: min. USB 2.0 - 1 szt. micro HDMI - 1 szt. Czytnik kart SD - 1 szt. Zasilanie: Akumulator dedykowany, Gwarancja 24 miesiące (gwarancja producenta) Karta pamięci: Rodzaj pamięci: SDHC, Pojemność 32 GB, Klasa prędkości Class 10. Wstrząsoodporność, Wodoodporność Gwarancja 36 miesięcy (gwarancja producenta) Futerał na aparat / fotoaparat min. parametry: rozróżni 18 mln pikseli, stabilizacja obrazu, optyczny zoom min. 30x, rozróżni pikseli 4856 x 3672, nasadění vidai 1920 - 1080, obrazovka LCU 3", rozsah ISO 125-3200, vestavěný blisk, drohy vstupů a výstupů: mini USB 2.0 - 1 ks, micro HDMI - 1 ks, čtečka SD karet - 1 ks, záruka 24 měsíců (záruka výrobce), paměťová karta - druh paměti SDHC, kapacita 32 GB, rychlostní třída Class 10, odolnost vůči otřesům, voděodolnost, záruka 36 měsíců (záruka výrobce)	3. Maja 27. 5b-500 telena Gura
typy a parametry položek projektových partnerů / Typy a parametry položek partnerů projektu	
200 szt., objętość arkuszy/strony 11/336, wnetrze: offset 60 g, zadruk 1 kolor (czarny), okładka karton, druk 4/0, dodatkowo foliowane mat lub błysk, oprawa miękka, klejona, pozostałe: siatka i przygotowanie do druku (1 korekta literowa, projekt okładki / jazyk publikace: čeština	x
Usługa obejmuje zapewnienie usług tłumaczenia konsultacyjnego. / Služba zahrnuje konsultovní tlumočení	x
Usługa obejmuje załącznik podczas spotkań roboczych partnerów projektu. Uczestnikom zostanie zapewniona kawa, herbata, ciastka oraz owoce. / Služba zahrnuje občerstvení při pracovních sestání partnerů projektu. Učastníkům bude mit k dispozici káva, čaj, sušenky a o ovoce.	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x

1	Náklady na zaměstnance / Kosťy personelu
2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki burovo a administrativní
3	Náklady na cestování a ubytování / Kosťy podrůzy a zakvaterování
4	Náklady na externí poradenství a služby / Kosťy ekapertův a ungu zvnětrůznych
5	Výdaje na vybavení / výdaje na wyposażenie
6	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego
7	Výdaje na dopravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego

[illegible]

15.02.2018

Zprávy o udržitelnosti / Raporty o trwałości

Monitorovací období / Okres monitorujący			Termín předložení zprávy o udržitelnosti / Termin podania raportu o trwałości
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec	
1.	01.05.2021	01.05.2022	31.05.2022
2.	02.05.2022	02.05.2023	01.06.2023
3.	03.05.2023	02.05.2024	01.06.2024
4.	03.05.2024	03.05.2025	02.06.2025
5.	04.05.2025	04.05.2026	03.06.2026

	Dne / Data	Jméno a příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczętka
Vypracoval / Sporządził			

WYREKTOR WYDZIAŁU

WYREKTOR WYDZIAŁU

Identifikace bankovního účtu příjemce dotace¹ / Identifikacja rachunku bankowego beneficjenta dofinansowania²

Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytuł projektu: Společně řešíme problémy / Wspólnie rozwiązujemy problemy

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:
CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_026/0001090

Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.

Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego³:

Název / Nazwa: Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.

Adresa / Adres: ul. 1 Maja 27, 58-500 Jelenia Góra

Bankovní spojení / Dane dotyczące banku³:

Název banky / Nazwa banku: Bank Zachodni WBK

Adresa / Adres banku: ul. Rynek 9/11, 50-950 Wrocław

Číslo účtu / Numer rachunku: [REDACTED]

Kód banky / Kod banku: [REDACTED]

Měna účtu/ rachunek w walucie⁴: EUR

¹ V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“. / Jeżeli identyfikację rachunku do celów przekazania środków z EFRR wypełnia Główny Beneficjent dofinansowania, w załączniku tym obowiązuje pojęcie „Głównego Beneficjenta dofinansowania” w miejsce „beneficjenta dofinansowania”.

² Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR / Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.

³ V případě, kdy je českým příjemcem dotace/hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.

⁴ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR, v případě projektů technické pomoci může být účet veden v měně CZK/PLN nebo EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / W przypadku projektów standardowych rachunek może być prowadzony w EUR, w przypadku projektów pomocy technicznej rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK / PLN lub EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.

SWIFT: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

Datum / Data: 15.02.2018

[REDACTED]

.....
Imię i podpis statutowego zastępcy / Imię,
nazwisko i podpis osoby upoważnionej

Příloha č. 6 Smlouvy: finanční plán / Załącznik nr 6 Umowy: plan finansowy

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_026/0001090

Název projektu / Tytuł projektu:

Společně řešíme problémy /Wspólnie rozwiązujemy problemy

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	28.10.2018	43 314,32 Euro	Ne / Nie
2	30.04.2019	34 679,32 Euro	Ne / Nie
3	28.10.2019	46 304,32 Euro	Ne / Nie
4	29.04.2020	73 729,32 Euro	Ne / Nie
5	28.10.2020	92 804,32 Euro	Ne / Nie
6	30.04.2021	39 404,33 Euro	Ano / Tak

Tabulka odvodů**I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹****Výše finanční opravy**

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihlídně k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Uníí v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášení od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplývá něco jiného.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodestání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6.4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2.1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2.2 MP. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu; - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

C.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změnil zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5. MP.	100 %

Plnění zakázky

C.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy na plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	--	--

II. HLAVNÍ DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV PODLE ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527 ZE DNE 19. 12. 2013 V PLATNÉM ZNĚNÍ, KTERÝM SE STANOVÍ A SCHVALUJÍ POKYNY KE STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV – VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V REŽIMU ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES, Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2 1 interpretačního sdělení Komise č 2006/C179/02	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2 1 interpretačního sdělení Komise

				č. 2006/C179/02
2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES, Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních

				právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02
3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnici	25 %, pokud zkrácení lhůt ≥ 50 % 10 %, pokud krácení lhůt ≥ 30 % 5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES, Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES	Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěže.	25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy)

			Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifitě a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.	10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy). 5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).
5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.

12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %
-----	--	---	---	--

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité.	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Uníí, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).
24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnicích a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

